



---

# 二 零 零 二 年 財 政 年 度 施 政 報 告

---

中華人民共和國澳門特別行政區

二 零 零 一 年 十 一 月 二 十 日



---

# 二 零 零 二 年 財 政 年 度 施 政 報 告

---





# 目 錄

## 中華人民共和國澳門特別行政區政府 二零零二年財政年度施政報告

前言 .....	9
第一部分 特區政府二零零一年的工作總結 .....	11
一·改善公眾服務，倡導公僕文化 .....	12
二·機關配置落實，建構順利進行 .....	13
三·生活有序安定，法治鞏固增強 .....	13
四·反覆接受挑戰，保持經濟活力 .....	13
五·拓展對外交往，密切周邊聯繫 .....	14
六·施政的總結 .....	15
第二部分 特區政府二零零二年的施政重點 .....	17
一·配合經濟調整，致力開拓創新 .....	18
二·繼續優化環境，推進投資就業 .....	19
三·發展對外關係，加強區域合作 .....	21
四·提升行政效率，落實重大改革 .....	22
五·改善生活質素，確保社會和諧 .....	23
六·培育年青一代，力促人盡其才 .....	25
第三部份 團結自信，奮發圖強 .....	27
結語.....	33

**澳門特別行政區政府**  
**二零零二年財政年度施政方針**  
**—— 摘要 ——**

行政法務範疇.....	39
經濟財政範疇.....	45
保安範疇.....	51
社會文化範疇.....	55
運輸工務範疇.....	61
廉政公署.....	67
審計署.....	73

**澳門特別行政區**  
**二零零二年度收入與開支之預算草案**  
**—— 一覽表 ——**

澳門特別行政區二零零二年度收入與開支之預算草案一覽表.....	77
---------------------------------	----



**中華人民共和國  
澳門特別行政區政府  
二零零二年財政年度施政報告**





# 中華人民共和國澳門特別行政區政府 二零零二年財政年度施政報告

行政長官 何厚鏵  
二零零一年十一月二十日

立法會主席，  
各位議員：

今天，我出席澳門特別行政區第二屆立法會全體會議，首先，我謹向新一屆立法會全體議員致意。現在，我根據基本法，代表澳門特別行政區政府作出二零零二年財政年度施政報告，請立法會審議。





# 前言





澳門回歸祖國，成立特別行政區，至今已經將近兩年。經過兩個時代的交替和一個初步調整、適應的階段之後，今天，澳門各個領域的社會狀況逐漸形成穩定的習慣與形態，新時代澳門人的生活哲學與價值觀開始顯現大體輪廓。更重要的是，“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治已經獲得普遍的認受性，成為澳門人身體力行、習以為常的社會行為和政治文化。

社會生態經過歷史轉變之後重新佈局，公共服務隨着經驗的累積走上軌道，使特區政府比較有條件在施政過程中深入思考及梳理有關的課題，並根據新時代澳門成長的背景與前景，進一步評估澳門的優勢和局限，潛力和隱患，機遇和挑戰；與此同時，面對一些較為迫切的施政項目，政府作出相應部署的時候亦必須考慮往後的安排。從而，基於上述條件和需要，我們得以提出若干具備前瞻性的施政策略，作為政府的政策方向，在本次施政報告中作出陳述。

另一方面，特區展開本身的歷史進程之後，就像任何地方一樣，接受任何可能的挑戰，創造自身發展的任何可能性。近期，國際局勢發生眾所周知的變化，幾乎全球每一角落，包括澳門在內，都不可能置身事外而不受影響。由此，特區的發展也出現新的變數，復甦速度備受嚴重窒礙。為了鞏固我們得來不易的成果，特區政府將在新一個財政年度作出各種有針對性的施政舉措，和廣大市民一起，共同克服現有和未來的困難，排除澳門前進的障礙，促進復興的到來。

經過特區成立以來的努力，政府在過去一年取得若干施政的成果。我們關鍵性地遏止了特區初年社會整體疲弱不振的勢頭，並就若干重要事務的革新邁出了戰略性的第一步。政府“固本培元，穩健發展”的施政路向，進度穩定而理想。社會各領域的需要，基本上得到政府施政的回應與平衡。有關工作，將在本次施政報告中作出檢視，這些工作既是過去一年政府施政的回顧，更是新一年政府施政的總體準備。同樣，我們也用負責任的態度來看待施政的不足。改善這些不足，毫無疑問也屬於政府未來施政方向的重要部分。



# 第一部分

## 特區政府二零零一年的工作總結



## 特區政府二零零一年的工作總結

主席，各位議員，

以下，我就特區政府二零零一年的工作情況作出扼要的回顧。

### 一．改善公眾服務，倡導公僕文化

過去一年，公眾服務在既有改善的基礎上開始起步改革，主要體現為服務承諾和處理投訴這兩大機制的初步設置，在政府接觸市民的第一線，逐步全面建立起優質服務和問責制度。

服務承諾促使公務人員穩定地維持良好的工作效率，確保市民在付出合理的時間和精力限度之內獲得應有的服務，最大限度地減少他們的不便。與此同時，我們將處理投訴的工作給予獨立的管理，由專人跟進，確保處理的質量、速度和持續性。

今天，市民正開始受惠於政府全力推行的公僕觀念和服務文化，不少部門接待市民的前線人員辦事利落，態度友善；許多從事內部工作的後方人員勤奮不懈，作業專精，使前線人員的工作獲得有力支援，確保市民享有的良好服務能夠維持最大的穩定性。

過去一年，澳門公務人員的培訓事業揭開新的一頁，配合特區公務人員新時代使命的一系列訓練課程開始全面啟動。

有關課程的授課對象，涵蓋了全體公務人員，協助他們建立整體一致的角色觀念和工作文化。我們授以特區政治法律體制的基本概念，使學員對“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治有進一步認知，同時，使他們明瞭本身的工作在政府整個施政理念中的位置和意義，促進政府的核心施政方向貫徹到每一個運作細胞之中。

我們首次開辦專為全體高、中級公務員而設的課程。高、中級公務員成為指定的培訓對象，反映出我們根據廣大市民的意願，在新時代要求政府管理階層的人員全面提高服務意識和領導水平，要求他們對本身的工作率先負起更大的責任。

過去一年，我們的審計工作深入展開，政府部門的管理獲得加強，不少部門重整風紀，人員守時及出勤狀況有所改善，政府資源進一步得到合理的運用。與此同時，廉政公署功能彰顯，對各種不規則行為產生重大阻嚇作用，肅貪倡廉已經構成政府管理體制一個有力的元素。



政府部門管理效能提高，健康有道的風氣受到鼓勵和推廣，得以抑制不良積習和腐敗現象，使廣大遵法守紀、潔身自愛和辛勞工作的公務人員獲得進一步肯定，這對於提升士氣，改善服務，產生了深遠的裨益。

## 二・機關配置落實，建構順利進行

根據法律的規定和政府施政的需要，必須在特區成立後，盡快完成重要公共機關的基礎建設，進一步實現公共行政組織的規範性、完整性和合理性。

特區政府合併重組了兩個性質相近的公共基金組織，成立新的“澳門基金會”。新基金會將合法、合理地運用資源，積極與公私實體展開合作及給予資助，促進社會進步。我們完成了有關的研究和檢討，即將依法取消特區成立後設立的兩個臨時市政機構，設立一個新的“民政總署”，在優化市政服務的同時，為市民提供更為全面的其他服務。

警察總局和海關同屬紀律部隊機關，它們的組建均在今年順利完成。警察總局的設立，將加強警隊統一指揮，協同行動的能力；海關正式運作，貨物出入境管理的標準化由此實現，將更有效促進特區商貿的健康發展。

## 三・生活有序安定，法治鞏固增強

政府保安部門和相關部門在過去一年，採取有力措施鞏固已經取得的治安成果，社會總體繼續保持祥和、有序、安定，暴力罪案的發生率更大幅下降。市民、投資者、遊客對本地區治安情況的明顯改善感到滿意。在防範火警、颱風等災害方面，民防架構出色地發揮了作用。回歸之後的紀律部隊，正氣增長，社會形象好轉。保安範疇各部門的協調更加順暢，對外跨域合作成效顯著。

過去一年，廉政公署頻頻出擊，今年前三季度已把九十多宗涉及刑事性質的案件正式立案，相當部份的案件已轉送檢察院。今年九月特區首次立法會選舉中，廉署採取了一系列有效措施，配合了選舉的順利舉行。今年以來，超過一萬人次的市民和公務人員參加了廉政講座或培訓。透過切實的反貪行動和廣泛的宣傳，廉政文化開始在澳門成長起來。

## 四・反覆接受挑戰，保持經濟活力

過去一年，全球經濟明顯滑坡，本澳主要貿易夥伴陷於衰退，“九·一一”事件更使上述情況雪上加霜。作為一個外向型的經濟體系，澳門無可避免受到衝擊，

貨物出口尤受影響。面對嚴峻考驗，澳門繼續發揮本身的能量，整體經濟仍能保持相當的活力。

特區政府繼續致力完善投資環境。服務承諾的推出和電子數據交換 (EDI) 等現代化系統的應用，改善了行政效率，部份財經部門更首次作出延長服務時間的嘗試。政府對稅務、外貿、金融、勞工及社會保障等方面的法律法規，都作出了修改完善的努力。今年上半年，本澳新成立公司的數目及註冊金額都有顯著上升。投資居留的申請與批出個案的大幅增加，除成功引入新資金外，亦為沉寂多年的房地產行業注入了活力。

市場的有序開放直接關係着投資環境的改善。今年八月，本地流動電訊服務正式開放，不但減輕企業和市民使用流動電訊的經濟負擔，更有助於促進該行業的技術革新和進步。在奠定了未來博彩業發展的法律基礎之後，我們正透過嚴謹而公正的招標、審批程序，促進該行業走向歷史性全新發展階段。

政府在業界的配合下，繼續取得旅遊業今年上半年的可喜增長。來澳遊客人數、遊客人均消費、博彩收益均同告上升，酒店、手信等相關行業亦取得良好業績。民航業在今年前期的發展同樣較為穩定。總體而言，服務出口增長有望在一定程度上減輕貨物出口下調的壓力。

本澳金融體系過去一年保持穩健的狀況。面對波動頻仍的國際金融態勢，特區外匯儲備和特區儲備基金繼續得到妥善管理，投資回報亦較穩定。

由於整體經濟仍處復甦階段，加上經濟結構轉型所衍生的就業錯配，解決就業問題的難度確實很大，但特區政府對此一直密切注視並積極設法解決。我們加快、提前開展多項公共工程，為就業市場增加數千個職位；就業轉介和培訓從未中斷；嚴格執行《就業綱要法》，慎重審批輸入外勞的申請，削減非技術性外勞的輸入數量，嚴厲打擊非法僱用外勞的行為。

## 五·拓展對外交往，密切周邊聯繫

過去一年，澳門在對外聯繫與區域合作方面取得新進展。七月份成立的“內地與澳門商貿聯委會”，正式啟動了中央政府與澳門特區之間的商貿聯絡機制。澳門和廣東、福建、重慶等地的合作關係不斷向前推進。粵澳兩地政府建立了高層會晤制度，常設的“粵澳合作聯絡小組”及其下屬專責小組亦已展開工作。除促進兩地日常事務的溝通合作外，雙方正逐步開展前瞻性的合作研究和規劃。閩澳之間的合



作亦有實際性的進展。此外，本地區的國際認受性不斷擴大，至今年十月止，已有32個國家、地區給予澳門特區護照免簽證的待遇。

## 六·施政的總結

概括起來，特區政府二零零一年的施政成果，具有以下的主要體現：

首先，我們開始實施政府服務的改革。在部門運作方面，政府從第一線服務現場的改善，發展到部門內部管理的改善。在人員素質方面，政府從提供專門技能的訓練，發展到提供全面性的政治及公共行政訓練。這些改革，在不久的將來，可給澳門的公共服務帶來重大改觀，為政府施政的不斷進步鋪下長遠的通暢之路。

我們不但改善了市民的服務，也取得了回應市民訴求的經驗。面對社會一些迫切的困難，政府深入情況的實質和根源，透過政府、民間團體和待援社群三方互動合作，於短期內明顯紓緩有關問題，促進社會團結，增強了特區今後克服重大困難的免疫力。

在加強內部凝聚力的同時，特區對外的合作和開放亦陸續進入操作階段。澳門與內地的交往，正在積累着一種獨特的經驗，也就是說，在一國兩制之下，如何促進澳門人參與和分享兩地之間的互動發展；我們因應澳門發展的需要和可行性，以合適的步伐開放市場，引進競爭，不但為澳門的經濟發展和企業管理注入先進的元素，更注入極為澳門所需的銳意進取的商業文化；政府部門考取首張ISO證書，與新加坡合辦公務員培訓課程，聘用外國顧問公司進行政策研究，持續打擊盜版貨品及假貨經營活動，籌備2005年東亞運動會，以及啟動“澳門申報世界文化遺產”的工作等等，都意味着我們在不同領域揚棄故步自封的態度，努力接受國際先進標準的評價和洗禮，推動澳門取得高質素的全面成長。

過去一年，政府改革工作展開，公共行政出現新的事物和現象，對政府部門運作的一些不良習慣產生衝擊。雖然健康的進展始終屬於改革的主流，但我們仍然留意到，保守態度對必須的改革構成障礙，急進態度使改革欲速不達，兩者都需要有所矯正，使改革在條件性與前瞻性兩相兼顧的前提下，以正確的策略繼續挺進。

部分政府部門的官員對社會情況的掌握，對轄下部門運作的調度，依然未盡人意。對急需改善的問題缺乏主動性，或者解釋問題的誠意有餘，但解決問題的意欲不足。一些官員只埋首於日常的事務性工作，未有充分進入指揮角色和負起應有的領導責任。上述情況，使部分政府部門的施政素質至今並無明顯改進。

今時今日，許多法律、法規和行政程序已經難以適應澳門社會的發展，並在很多情況下構成政府施政困難的源頭，甚至導致一些應做的工作根本無從入手。我們無法否認，這個問題，非假以時日不能全面解決。但不管怎樣，我們既要繼續積極修訂過時的法例，又要在現行法律之下依法辦事，兩方面都不可偏廢。

政府各部門的運作，還是偏向呆板，彈性未夠，創意欠缺，應變能力薄弱。相當一部分主管人員只是機械執行上級的指令，未能積極發揮必需的主動性與靈活性。更有一些人員，辦事文過飾非，互相推諉，甚至將工作責任推向上級部門。有些部門的工作，未必充分反映社會真確需要和幫助市民解決實質問題。一些服務的安排，很少站在服務對象的角度來考慮，對造成不便、降低效率的細節，尤其忽略。

最後，各級主管人員賴以提高施政水平的政治觸覺、全局視野和決策能力，以及就本身主管範疇所具備的知識素養和洞察力，仍需努力完善，否則，我們將無法得心應手地接受二十一世紀各種高難度施政課題的挑戰。



## 第二部分

### 特區政府二零零二年的施政重點



今年以來，內外經濟環境均出現較大變化。美國、歐盟、日本等經濟發達國家和地區的經濟狀況急速轉壞，本澳的出口加工業、航空運輸業、銀行保險業等均受到不同程度的衝擊，外圍環境的逆轉延緩了澳門經濟的全面復甦。中小企業的經營、僱員的就業、市民的生活都存在着各種各樣的困難，此種狀況不但不會很快結束，而且還可能進一步惡化。然而，本地區亦有不少獨特優勢，多個領域生機初現，一些創新行業嶄露頭角，龍頭行業的發展將出現新氣象。我們尤要看到的是，在全球不景氣的情況下，祖國的發展一枝獨秀，最近更成為世界貿易組織 (WTO) 的正式成員國，前景令人欣喜。作為祖國的一個特別行政區，澳門一直得到中央政府的強有力支持，而且地利明顯，因此，肯定能得益於國家的興旺發達。

面對機遇與挑戰並存的二零零二年，特區政府將以刺激經濟、助民解困為施政的重點，不但採取有力措施，高效處理當前的民生急務，而且連帶地開始解決一些長期揮之不去的民生問題。與此同時，我們加緊為澳門的全面復興作準備。為此，特區政府將積極致力於促進就業、發展文化教育、改善民生，確保社會的穩定和發展。同時提升政府本身的質素和社會整體的競爭力，推動經濟的復甦。

主席，各位議員，

### 一．配合經濟調整，致力開拓創新

隨着社會的發展進步，經濟結構總會發生不同程度的變化。近年來，由於內外因素的共同作用，本澳經濟結構開始出現較大調整，服務業的迅速發展有目共睹。明年，澳門博彩業正式引入競爭機制，旅遊業和相關行業將有望首先受惠；另一方面，2005年全球成衣業配額制度的根本性改變，亦必將使本澳制造業的發展出現較大的變數。在仔細觀察、分析客觀環境的變化，認真考慮本澳的優勢和條件後，我們不難發現，本澳正逐漸形成以博彩旅遊業為龍頭、以服務業為主體，其他行業協調發展的產業結構。

經濟結構的順利調整，將使本澳得以發揮優勢，提升競爭力，在全球一體化的進程中取得可持續的增長。然而，我們又必須清醒地認識到，經濟結構調整並非必然的坦途，其間，新舊觀念的衝突、人力資源的局限、就業問題的壓力等等，均為我們帶來許多新的考驗。



面對經濟結構的調整，特區政府在尊重自由市場運作的前提下，將集合民間和政府的智慧，制定並採取適當的措施予以配合。為此，經濟部門以及其他部門必須在資源配置、人才培養、思想觀念等方面作好充分準備，積極完善市場環境、推動和協助產業升級、努力促進就業。我們必須處理好突出重點和均衡發展的關係。一方面，我們的施政和計劃應當考慮如何有利於服務業的發展，在基建、教育、培訓、科技、環保等領域作出通盤考慮、協調安排，化各自為政為團隊合作，力爭形成社會合力，使主體行業發展得更快更好。另一方面，我們亦須注意協助原有及其他產業的優化和成長，維持產業結構的適度多元和均衡，以增強對外圍環境變化的適應能力和對風險的抵禦能力。

在社會變革過程中，提倡開拓創新精神尤具意義，這一精神是本澳中小企業以至整體社會活力之所在，特區政府將進一步予以鼓勵。配合中小科技企業在本澳逐漸萌芽之勢，新成立的科技委員會、生產力暨科技轉移中心轄下的數碼匯點、政府與企業共組的創新科技中心將加強孵化支援，高等教育機構將強化研發功能，中小學教育亦將推廣創思教育。必須指出的是，開拓創新並非新興行業的專利，傳統行業、政府部門以至個人，同樣需要培養創新思維，亦同樣能得益於創新的意念。

經濟委員會將透過各專責小組的客觀分析和深入研究，提出促進經濟結構順利調整、刺激經濟復甦、優化人力資源的配置、推動和支持本澳中小企業發展的策略和措施。

## 二．繼續優化環境，推進投資就業

面對新的挑戰，特區政府將以積極、負責的態度，全力協助工商企業克服困難，及時採取有效的措施，增強經濟的活力，促進經營和就業。

市場環境的好壞，足以影響企業家的投資取向，關係到整體經濟的發展。因此政府有責任優化市場環境，使市場的參與者得以在公平、有序、高效的環境下盡展所長。儘管特區政府一直致力於此，但我們深知，本澳的市場環境仍存有待改善之處，而國際環境的變化更要求我們加倍努力。

在軟環境方面，為盡快扭轉相當數量不合時宜的法律法規阻礙經濟發展的局面，特區政府在本澳高質素法律人才仍較缺乏的情況下，明年將重新調配、集中人力資源，加強對相關法律法規進行更新完善和宣傳推廣，從法制上配合經濟的振興。發揚服務精神、提升行政效率，刺激企業家的投資意慾。明年將有更多公共投資項目展開，政府將增加招標等過程的透明度，加強監察，確保公平和質量。在幸



運博彩和流動電訊領域，政府將積極跟進其在市場開放後的發展情況，協助維持良性的競爭機制。

在投資硬環境方面，政府將繼續完善交通和資訊基建。政府將堅持開放天空的政策，並不斷創造條件以增強澳門國際機場的競爭力，推動航空貨運和物流業務的發展。第三條澳氹大橋將在明年完成設計後進行招標程序，其他城市規劃亦在加緊完善和逐步落實。政府致力推動本地區資訊、電訊服務之發展，既在於讓市民得到更為合理和優質的服務，亦在於促進工商業的興旺。同時，政府將建立電子核證機構，加快推廣電子商貿。

政府將充分利用和培育旅遊業這一寶貴的資源，在促進博彩旅遊和文化旅遊的基礎上，在優化和開發旅遊產品、開展針對性的推廣、建立夥伴合作關係、提高服務和培訓質量等方面，與業界和市民一起推動旅遊業的進步，從而帶動相關行業的發展。同時，我們亦着重加強對有發展潛力的新興產業、環保產業、高增值技術產業的扶持，力爭形成新的經濟增長點。在其他行業領域，政府也將在強調自強不息的同時，根據實際發展需要和社會整體利益，採取適當的鼓勵扶助措施，促進相關行業的健康發展。對於製造業即將面臨的重大轉變，政府將及時作出深入研究並提出可行的應對措施。

承接上年外來投資有所上升的勢頭，政府將繼續發揮本地區的獨特優勢，優化引資策略，主動穿針引線，認真做好跟進輔助，努力擴大引資成果，藉此促進本地經濟的活躍和全面復甦。另一方面，政府高度關注本地中小企業的經營狀況，並採取積極扶持的措施；對中小企業的經營、創業和再創業，提供用以提高技術和管理水平的培訓和跟進支援；加強資訊提供、技術援助等方面的服務，協助建立和擴闊對外聯絡渠道。政府將繼續推廣或協助實施國際標準的認可制度或基準，如國際標準組織 (ISO) 認證、國際認可的資訊科技專業資格考試中心、旅遊酒店業的職業技能認可基準等，促進中小企業和僱員競爭力的提升。同時，對於民間社團和機構所開展的扶助中小企業的活動，政府將予以大力的支持和配合。

促進就業，依然是政府明年施政的重點。目前本澳的失業現象成因比較複雜，需要各方合作、綜合治理。在未來的一年，特區政府除了切實執行《就業綱要法》、繼續削減不必要的非技術性外地勞工外，政府將在公共投資方面加強力度，及時或提前啟動關閘新邊檢大樓、第三條澳氹大橋、多個體育場館的興建和內港重整等具效益性的大型基建項目，以及交通網絡工程，同時，積極創設條件以鼓勵私人大型投資計劃的落實，透過多方面的努力來刺激本澳的內部需求，主動為本地僱



員創造較大量的就業職位，紓緩市民的生活困難。在當前的情況下，我們尤須守望相助、共渡時艱。我們希望僱主在比較困難的情況下，仍然顧全大局，盡量維持員工的就業，妥善處理勞資關係；亦希望廣大僱員實事求是地把握就業和轉業的機會。政府亦會結合社會力量，在職業引介和配對方面發揮作用。

### 三·發展對外關係，加強區域合作

作為一個開放的微型經濟體系，澳門亦受到全球化的影響。要作出適當的應對，除了要依靠自身的能力和努力外，還應當充分發揮區域合作的互補作用。

祖國經濟目前依然維持強勁的增長，這亦是我們又一希望之所在。特區政府將充分利用“一國兩制”所提供的有利條件，善用內地因素，發揮兩地合作所帶來的獨特優勢。近一個時期以來，我們注意到，包括香港、澳門在內的整個珠江三角洲地區正出現加速整合的態勢，澳門應當以積極開放的態度予以配合。根據區域分工、地緣特點、自身條件等多種因素的綜合考慮，特區政府一向重視與鄰近地區，特別是珠江三角洲西部地區的合作關係。在新的一年，澳門與廣東、福建以及重慶等地的合作機制將進一步鞏固完善和發揮作用，爭取把友好關係升華為實際的合作成果。

我們要在區域分工中發揮獨特作用，必須發揮和強化本身的優勢，扮演好自己的角色。與國際社會，尤其與歐盟、拉丁語系國家，包括東帝汶，保持着廣泛、直接、友好的關係，就是澳門的另一優勢。必須注意的是，隨着社會的發展，海內外目前所需要的已是更高層次、更高質素的中介服務。我們必須在語言及其他商貿服務水平的提升中狠下功夫，推動更多優秀商貿服務機構在澳門設立，才能使傳統或潛在的中介優勢充分顯現，才能使澳門發展為高質素的區域服務中心。因應我國加入世界貿易組織 (WTO) 的新形勢，我們要發揮好商貿服務平台的功能，為台灣、歐盟、拉丁語系國家等國家和地區的中小型企業進入中國市場提供中介服務。同時，貿易投資促進局亦將創設條件，鼓勵本地企業與準備進入上述地區的市場的內地中小民營企業建立夥伴合作關係。

政府繼續把旅遊業作為區域合作的突破口，澳珠兩地聯合開發橫琴島的具體項目將逐步展開；粵港澳區域旅遊合作計劃將繼續得到落實和不斷的完善；本澳與內地、歐盟之間的旅遊培訓合作將進一步向前推進。在研究本地區基建交通未來的發展安排時，政府將重視廣東省和香港這些鄰近地區的基建規劃，主動參與區域整合，並力爭從中受惠；蓮花大橋通關便利措施在稍後的正式推行，有望促進兩地人



和物的雙向流動。隨着知識經濟的發展，本澳與海內外的科技合作有較大的發展空間，在內地和歐盟有着一定影響力的“尤里卡計劃”將在明年再次舉行，此一計劃不但要發揮好中、歐科技的中介功能，還應對推動本地區的科技發展作出貢獻。在警務、民防、醫療、教育、文化、司法互助和協助等各個領域，我們都將在務實的對外交流和合作中得到裨益。

神州大地生機勃勃，機遇不斷湧現。同時，在全球化和區域合作的潮流下，資本、技術、人才亦必然會加速流動。本澳的企業家應勇於轉換觀念和經營模式，珍惜和把握好內地發展的機遇。

推動區域合作、發揮內地因素的作用，是我們長遠的戰略考慮，關係着澳門長期的、可持續的發展。我們無疑要及時抓住機遇，但亦不應急於求成，或過於短視，拘泥於一時一刻的局部利益。關鍵應是在互補互惠、衷誠合作的基礎上，爭取彼此的長遠發展。

#### 四·提升行政效率，落實重大改革

弘揚公僕精神，提升行政效率，是市民每天都在密切關注的課題，也是政府施政每天都不能掉以輕心的課題。近年來，政府服務雖有改善，但和市民的期望和社會發展帶來更複雜的需要之間，仍有一段距離。由明年開始，我們在繼續進行現有改革工作的同時，將全面展開政府架構的重大改革，務求達致精簡架構的目標。部門內部架構的臃腫和職能重疊，以及規範化不足的人員配置，長期構成改善行政效率的絆腳石，也浪費不少公共資源。我們將責成政府各部門提出它們本身精簡架構的建議方案，並以這些方案為基礎，迅速落實各部門的架構重組。

與此同時，政府強調行政的多元配合和部門的內外呼應，促使公眾服務的改善更上一層樓。我們將透過推進行政管理現代化，使服務效率在合理化、規範化的前提下更為改善，有關工作包括健全部門的設置與功能，促進行政運作的暢順與協調，提高服務的質量與靈活性等等。我們繼續積極提升公務人員的素質，與此同時亦決不忽視先進服務硬件裝備的建設，並為此努力推動“電子政府”早日全面實現。

我們還要特別強調，行政運作的改善必須和市民及社會的迫切需要緊密銜接。我們必須在有關法例修訂之前，於現有法例容許的範圍內，盡快推出更多改善服務效率的過渡性安排。明年，政府將在不動產買賣、公司註冊等方面試行“一站式”



服務，把同類事項集中在一個地點辦理，以大大節省行政手續。進一步說，我們已經明確鎖定“一站式”的服務模式，盡快在其他領域予以推行。

面對當前社會上較為困難的景況，各部門的運作和服務固然仍須堅守法制規矩，但在條件允許之下，應積極打開變通的空間。針對目前存在行政程序繁冗的情況，相關部門應積極研究並作出協調，在維護法制和不影響質量和安全的前提下盡量刪減非必要的程序。

政府明年將為澳門法律改革作出重要的準備。我們將擴闊諮詢渠道，吸收更多專業人士的智慧，對澳門法律改革的路向作出深入研判，提出符合社會發展需要的專業意見。與此同時，政府把服務承諾的精神引入法律改革的進程，明年首季將公佈有關法規擬制、修訂的計劃及時間進度。

由於澳門內外環境近期相繼出現急速變動和連番挑戰，特區正常發展之餘，也必須對不明朗因素作出評估和預防。為此，特區政府在新一個施政年度將全力加強各部門的憂患意識和風險管理，提高快速應變和統籌協調的能力，確保在任何時候和任何情況下，政府都能及時提供市民所需的幫助。

在弘揚公僕精神，培養優質服務文化方面，我們繼續鼓勵和要求全體公務人員將服務市民的意識常記於心，目前“民政總署”的立法程序尚在進行。在政府的構思中，這一機構除提供日常的市政服務之外，還將大力推動各種社會民生工作，這亦正是政府落實“以民為本”精神的全新安排。同時，我們將加速檢討現行公職法律制度，盡快改善公務人員的評核、晉升和獎懲體制，既使表現欠佳的人員承擔應有的後果和責任，更讓表現優異的人員，包括經過自我完善而具有卓越改進的人員在內，獲得應有的獎勵或晉升機會，從而推動整個政府服務文化向良好標準看齊，使公僕精神獲得根本的凝聚和鞏固。

## 五・改善生活質素，確保社會和諧

市民生活質素與社會和諧穩定之間，互為因果，息息相關。在新一個施政年度裏，政府這方面的施政主題，是盡最大努力維持市民整體生活質素不致倒退，以及力爭部分質素有所改善。在比較專門的工作範疇，亦最大限度地讓公眾參與和分享，使市民擁有更多的選擇，以豐富或創造他們喜愛的生活形態。

城市佈局的合理規劃及逐步落實，有助於配合澳門發展定位策略，也能從整體上優化我們的生活環境。針對不同城區特點和功能，我們正作出各具特色的規劃和



安排，爭取部份城區在明年率先顯出新貌。我們希望對舊城區所進行的美化和適度改造，能改善該地區的營商環境和居住質素。

在日常生活和市面運作上，政府將研究和採取有關措施，減輕市民生活的負擔。繼續和社會緊密合作，提供有利於市民以較低成本創業的條件，催生出更為多元化、更有澳門獨特風味和價廉物美的零售業市場，吸引市民和遊客購物、消遣，藉此帶動消費，協助就業，增進市面的活力和熱鬧氣氛。

無論為了提高市民生活質素，抑或為了建設良好旅遊城市，我們均需為着力處理好各類城市環境問題。交通問題造成的困擾，長期影響市民的工作和生活。其中，特別是部分時段和路段的嚴重塞車，以及車輛泊車的困難，駕駛人士感受尤深。政府將努力優化現行條件，配合具針對性的交通管理措施，在逐步完善交通網絡的同時，積極予以改善。政府繼續積極推廣交通安全的宣傳教育，加強對交通違規的檢控。減少車輛廢氣排放的研究將加緊進行，爭取盡早作出改善。對於市民比較關注的噪音、城市清潔、食物檢疫問題，有關部門將繼續跟進改善，務求營造更為理想的生活環境。

澳門的公共醫療體制已經無法適應時代的發展，政府正積極跟進醫療系統的研究工作，以便盡早展開改革措施。澳門傳統上不是一個科學技術發展十分突出的地區，因此，提高醫術，以減輕病人的痛苦及盡快讓他們重享健康的快樂，是政府醫療服務的頭等要務。我們將透過培訓、交流和加強管理，造就一支優秀的醫療隊伍，致力提高醫療、護理的質量和服務效率，減少醫療事故。政府將進一步強化對藥物的管理和監測，加快檢討醫療投訴和監管機制確保居民和醫護人員雙方的權益。良好的疾病預防措施，能抑制疾病的發生率，減輕醫療機構的服務壓力，使病人獲得理想的治療和護理。尤其是近期登革熱病例的出現更提醒我們，疾病預防措施不能稍有疏忽。政府將籌設疾病預防控制中心，全面增強各個預防環節的能力。一個社會的醫療衛生素質，還取決於居民平日對健康的態度。對健康的注重增加一分，患病的機會就減少一分，我們將大力加強健康教育，讓公眾深入認識健康和生命的可貴，使他們更加自覺地增進個人健康和注意公共衛生。

由於就業狀況和市民生活負擔仍未恢復到一個理想的水平，因此，我們在社會保障和社會工作方面決不鬆懈，在這方面的預算亦不會有所刪減。政府將繼續伸出援手幫助存有各種困難的市民和弱勢社群，同時作出主動的瞭解，讓有需要而又未獲援助的市民，及時感受到雪中送炭的溫暖。我們將優先重整家庭服務網絡，加強對獨居長者的關懷照顧，強化各項面向青少年和兒童的專業服務。對於民間社團長期義務承擔的社會服務，政府理所當然地繼續予以大力鼓勵和支持。



澳門作為一個歷史文化城市，文化生活應當成為廣大市民日常精神生活的一部份。未來一年，政府將進一步致力普及文化生活。我們將促進市民參與本地歷史文化的認知活動，推廣文物及其保護的價值觀，發展基礎藝術教育。政府亦重視文化素質的提高，我們將繼續組織高水準的文藝活動面向大眾，提高市民的文化藝術品味和欣賞能力，並使更多人加入文化藝術愛好者的行列。

今天，大型體育運動會對社會綜合力量的提高，已經獲得國際社會的印證。澳門籌辦東亞運動會的工作，已經開始運轉。政府將把這場未來澳門的國際體育盛事，作為推動本地大眾體育事業發展的有力槓桿來運用。我們將增設場地、開辦多元化體育運動、廣泛進行宣傳，推動大眾體育的開展，使市民尤其是眾多缺乏運動習慣的人，透過參與體會到運動對於增進健康、鍛煉意志、培養奮鬥精神和發展個人興趣與潛能的種種好處。為了當好東道主，我們除了在硬件上全面作出準備外，我們還將視本身條件，適當推行較高層次的競技體育政策，提升本地競技、評判等的水平和籌辦賽事的能力。

市民生活質素的穩定，有賴良好的治安。回歸以來，澳門治安明顯改善，但決不等於我們高枕無憂，澳門社會的日漸開放和對外交往的發展，亦會帶來新的不穩定因素，以及犯罪模式的複雜化。在治安比較靖明的時期，尤須居安思危、加強警務，顯示政府絕不放鬆打擊罪案的意志和力量，不讓不法份子誤判形勢而以為有機可乘，確保市民在一個太平自在、秩序整然的環境中繼續安居樂業。

## 六· 培育年青一代，力促人盡其才

澳門全面、持續的進步取決於公民素質，公民素質取決於教育。回歸之後，特區新一代的培育隨即起步，教育界繼續耕耘有加，建樹良多。但是，隨着社會的演變，澳門要成功接受未來的各種考驗，教育事業必須有所突破。

在高等教育方面，我們優先注重教育質量的提高。“有教無類”的教育原則，任何時候都不能放棄，但亦須透過不斷提升的教學水平和逐步提高要求的考核，大力提升學科專業水平，使學生的知識和才幹獲得社會更大的認同，個人就業及發展前途更有保障。通過適當的教學措施，擴闊學生的知識視野。學生的專業實習和語言能力的訓練均需強化，以提高他們投身社會的適應能力。有關院校須創設條件，提高師資的素質，充實一支以具備博士學位的教師為主體的教學人員隊伍，同時適當物色具有卓越學術成就和豐富教學經驗的國際級學者來澳任教。努力把高等教育機構發展為科研基地，繼續推動科研課題本地化，使學術研究更加切合公眾關注及社會發展的重大課題，提出具有學術價值的研究成果。



一個適齡的年青人，無論升學還是就業，其知識儲備來自漫長的基礎教育。為此，政府將展開對原有教育制度的重新評估，鞏固義務教育的成果。我們鼓勵本澳各中小學在教育素質的課題上繼續努力用功，設置合適的教學標準，以利於逐步和水平日漸提高的高等教育接軌。在教育自主的保障之下，我們提倡各校發揮本身所長，展開教育的良性競爭，在這個基礎上發展本澳自主的優質學校體制，讓學生和家長有更多選擇。功課壓力和教育素質之間並無必然的關係，我們主張減輕學生不必要的功課負擔，使他們除了掌握書本知識之外，在其他方面都能夠健康成長。政府多個部門正共同策劃和覓地興建一個寓學習於活動的“青少年科技館”，讓廣大青少年在輕鬆愉快的環境下開拓視野，領略不可思議的科學奧秘。我們並積極考慮在相同地點興建一座多設施、多功能的圖書館，從而拓展出一個集求知、休閒和娛樂於一體的區域，成為學生、市民渡過閒暇的一個好去處。此外，針對學生中途離校現象，教育部門和學校應加強合作，研究其成因和改善之法，並及時提供有效的輔助支援。

青少年成長的得失，對社會未來面貌影響深遠。在澳門不斷開放和發展的過程中，部分青少年難免在各種因素塑造之下迷失自我，從而可能走上歧途。政府、學校、家庭和社會都不能疏忽青少年的品德教育和公民教育，溝通、理解、關懷、支援往往勝於刻板說教。政府將一方面在藝術、體育和科技等領域引導他們建立有益身心的興趣與情操，一方面提供必要的資源和設施，讓他們的健康活動獲得經常投入和凝聚的空間，使他們在成長之餘，更有機會在相關興趣領域畫出彩虹而成大器。

人才，是當今國際競爭的聚焦點。社會應該重視發掘現有人才，提供他們發揮才華的機會，使澳門逐步成為一個湧現人才、留住人才和吸引人才的地區。為此，政府將不斷發展成人教育和終身教育，以提升全體市民的質素和競爭能力。我們將不斷完善市場競爭機制和人力資源機制，使各種人才舒展潛能，發揮所長。我們亦會根據社會的需要，在審慎安排和跟進管理下，適當引進外地專才，使他們協助推動澳門的發展，並在此過程中輔助本地人才的成長。在公務人員隊伍方面，無論對外招聘新人還是內部人員調動，政府將繼續不拘一格降人才，讓具備真才實學的人在合適的工作崗位上發揮他們的才幹。



## 第三部分

團結自信，奮發圖強



主席，各位議員，

世界經濟環境的惡化對澳門所產生的負面影響已逐步浮現。在一段時間內，企業家們的經營將步履維艱，普羅大眾將要繼續承受沉重的生活壓力，政府也同樣面對着十分嚴峻的考驗。對此，我們應當有實事求是的態度，作好充分的心理準備。在困難和挑戰面前，心存僥倖、盲目樂觀固然會招致一敗塗地，但悲觀沮喪、怨天尤人亦於事無補。我們應當做的是，適應環境，勇於面對，自強不息，創造機會，奮發圖強，力爭早日改善處境，贏得興盛的未來。其實，挑戰和機遇往往同時並存，所謂“禍兮福所倚，福兮禍所伏”，就是指禍福之間存在着互為轉化的關係。這一古代智慧的現實意義，正在於啟迪我們，透過政府和全體市民的衷誠合作，共同努力，積極創設條件，促使挑戰向機遇的方向轉化。

毫無疑問，澳門必定會走出目前的困局，贏得未來的成功。不過，目標的實現尚需眾多條件的配合。當中，素質之提升顯然無比重要。過去，澳門曾受益於一些得天獨厚、因時際會的因素；在二十一世紀的今天，如果在政治、經濟、文化、社會等領域缺乏優秀的素質，我們將會被時代拋棄。當前的挑戰，激起我們對素質問題給予更大、更深的關注。有理由相信，素質問題已經成為澳門未來發展最嚴重的障礙。基於這個認知，提高包括政府在內的社會整體素質，就成為特區政府前瞻性施政思維的核心部份。

提高素質的主張一向受到認同，但始終是“知易行難”。過去的幾年來，全球化和知識經濟的相互作用，推動世界經濟的發展出現巨大的變化；神州大地堅持改革開放，持續高速的發展勢頭至今不衰。在國內外快速發展的大氣候下，澳門亦必然要竭力跟上。但與此同時，我們亦發現到，因為種種因素，包括自身條件的局限，以及客觀因素的影響，我們在適應急促變化的外圍環境時，精力往往有所分散，正常的施政步驟亦時被打亂，因此，我們常會感到頗為吃力，甚至出現無法喘息的感覺。結果，社會的機體得不到適時的調理，缺陷未有認真修補，素質未能大幅提高。今年以來，外圍的不景氣使澳門的發展步伐被迫放緩，但這一客觀現實卻又為我們在前進過程中，提供了休養生息、調整提高的機會。我們務必把握好這一機會，認真做好診斷檢查，對不足之處及時、切實、恰當地採取對症下藥的措施，盡快提升自身的競爭力，以期在外圍開始復甦之際，澳門整體已儲備好足夠本錢，作好充分準備，能以更佳狀態面對挑戰，以較快的速度向前邁進。

素質的提升，涉及面甚廣，亦因人而異。就個人而言，在知識經濟的年代，透



過持續的、終生的學習，不斷豐富知識、提高技能，應該成為市民的共識和行動。至於機關和企業，要在全球化的競爭中立於不敗之地，效率、產品質素和服務水平的提升顯然具有迫切性和針對性。

我還想特別提出心理素質的重要性。世事總是循環不定、變化無常，不會有永遠的順境，也不會有永遠的逆境。在逆境下保持泰然樂觀、從容不迫的健康心境，有助於加強我們對困難的承受能力，進而冷靜找出排除困難的路徑，在柳暗花明之後，重新踏上又一條順境大道。

對於市民的主動努力，政府當然予以大力鼓勵和積極配合，政府除了努力提高學校的教育質素外，還將大力加強經營和就業的培訓。培訓並非權宜安排，而是維持和提升整體競爭力的長遠舉措。有關的職能部門應當從經濟結構調整的方向、區域分工的需要、行業發展的趨勢，去設計和組織具有針對性、實用性、前瞻性的培訓課程。我們還將強化培訓統籌機制的功能，避免課程重疊以及脫離實際，善用寶貴資源，促進培訓效益的提升。另一方面，政府將認真研究若干工種的員工持證工作的建議，爭取透過適當、穩妥的措施，逐步提升相關員工的工作水平和符合資格的職業地位。

作為一個負責任的政府，我們清楚了解各行各業和市民目前的景況。特區政府十分關心處於困境中的企業和市民，對於他們的遭遇，我們感同身受。紓解民困，也就是特區政府當前要務。我們這個年輕的政府，經濟實力算不上雄厚，儲備也有局限，但這並不妨礙我們在能力範圍內作出最大的努力。前面所述的明年施政重點，正是對社會現實的具體回應。

針對本澳目前比較艱辛的營商和生活環境，特區政府除了採取較為長期的措施外，經過審慎的考慮，決定在明年內採取以下短期措施，藉此協助市民渡過這段較為困難的時期。

1. 減收明年全體就業市民 25% 的職業稅；
2. 減收每一工商、住戶明年房屋稅 500 元，如本身應繳的房屋稅未達 500 元者則不需繳納；
3. 各商戶於明年免納招牌稅；
4. 免收明年所有營業稅；
5. 各酒樓、餐廳於明年免納旅遊稅；

在採取以上的稅項減免措施後，政府明年的稅收將減少達 2.5 億元。

6. 額外增撥 1,000 萬元，對三類困難較大的弱勢家庭，即單親家庭、傷殘人士和長期病患者所屬家庭予以特別援助；
7. 在學生文教用品津貼方面，增加 1,000 萬元預算，以加大對貧困學生的援助力度；
8. 政府動用 4 億元，向沒有完成中學學業的失業人士、服務行業的失業人士、尚在待業的高等院校畢業生，額外提供 4,000 個較規範和較具針對性的培訓課程名額，使他們得以提升文化水平和就業、轉業的競爭力，具備較佳的條件以在未來進入旅遊服務業和其他行業的就業市場。
9. 政府將繼續加大基建力度。明年政府總體投資的 16 億元中，將有 12 億元實際投入到基建投資項目之內。政府將透過有效措施並加強監控，確保明年的基建投資項目能夠基本落實。
10. 政府除主動創設就業職位外，還將大力鼓勵、配合私人大型投資的開展。這樣，政府明年將為市民提供約 6,000 個新的就業職位，紓援就業困難。

上述措施是一個負責任的政府應做的份內之事，但的確不可能完全解決所有問題。我們的目的是在力所能及的範圍內作出最大的努力，從而減輕市民的負擔，堅定市民對未來的信心。與此同時，我們堅定貫徹與民共渡時艱的理財原則，在調動資源紓解民困的同時，政府對行政支出的控制，將比以往任何時候更為嚴格。政府的資源，取之於民，用之於民，因此，我們也深信，政府對社會作出的援助，亦是對澳門未來的投資，所有援助，最終將積極轉換成為社會復興和創富根基的一部分。

無論落實長期或短期的政策，我們都必須繼續強調“以民為本”的理念，更要強調將之貫徹於具體施政中。在市民的經營和生活尚處艱辛境地時，我們更應關心社會的動態，傾聽市民的心聲，瞭解民困之所在，從而不斷提高施政的水平。身為市民一份子的各級公務人員，必須全力以赴、將心比心、加倍努力地做好服務市民的工作，切實地交出讓市民真正受惠的工作成果。

我們要順利渡過當前的逆境，盡快實現經濟的全面復甦，始終離不開政府、全體公務人員和廣大市民的共同努力。事實上，政府的施政，包括上面所提出的各項措施都需要時間的考驗，無法立竿見影，我們希望市民給予充分的理解和合作。國



際社會和鄰近地區的正面和負面經驗告訴我們，社會的祥和穩定、市民的同舟共濟，是社會得以持續發展的基本保證。尤其當處於逆境時，我們更應看到樂觀的前景，相信澳人本身的智慧和能力，團結一致，共同維護社會整體利益。我們深信，樂觀自信、團結進取的信念，必定能鼓舞我們克服各種由逆境和社會矛盾所衍生的內耗及其他負面影響，並對挑撥矛盾、制造混亂的現象作出恰當的判斷和抵制。特區成立以來，在社會持續承受挑戰壓力、不少困難依然尚待克服的情況下，大家能同心協力，共尋解決問題之道，從而使澳門整體社會能夠維持正常和穩定，逐步走上發展之途，主要就是廣大市民明白社會變化的道理，理解和支持政府的施政部署，這種難能可貴的、逆境中的真情，體現出澳門市民愛護澳門、堅毅務實、當家作主精神的巨大力量，而這正正就是澳門生命力之所在。我們相信，澳門必定能闖過種種難關，走向繁榮發展的明天。





# 結語





主席，各位議員，

特區政府成立以來，行政機關一直和立法會保持互動、分工與合作的關係，在不同的角色和責任上，共同為澳門市民的福祉作出富有成效的努力，我們必須確保這種努力不間斷地進行下去。政府將與新一屆立法會保持緊密的聯繫，從立法會的工作中吸取智慧，使之變成市民受惠的施政成果。

在結束施政報告之前，我重申：在“一國兩制”、“澳人治澳”和高度自治之下，特區政府將矢志不渝地堅守基本法，以市民的切身利益為念，以澳門的穩定發展為念，在二零零一年施政成果的基礎上，奮力完成二零零二年的施政目標。

基於澳門本身的潛力和外部的配合因素，我們很有把握地看到，在未來幾年，澳門將陸續發展成為一個現代化都市。旅遊博彩事業將構成它的運轉軸心，其他事業由此牽動，次第而起，各顯風采。大量資金的相繼投入，各行各業的先進營運，就業的明顯起色，內外交通運輸網絡的組合完善等等，都在我們基本預期的視野之內。中國加入世貿組織，澳門的商貿平台功能將更為彰顯。會議展覽、環保及高增值產業，會以很大的潛力異軍突起。包括2005年東亞運動會的設施在內，特區全新鋪排的各項大型基礎建設，將不斷提升城市的時代層次，並建立令人觸目的發展形象。澳門年青人好學不倦，具有高等教育背景的特區新一代將在不同的奮鬥天地中各展才幹，從而將帶動澳門人口質素的全面提升。同社會的進步相比，政府的工作也將與時並進。未來數年間，法律和公共行政全面和系統的改革，不但達致政府的優質服務和社會的高水平運作互相輝映，更將整體降低社會發展成本，使澳門的進步如虎添翼。各項改進，雖然不可能一蹴而就，但決定性的是，其不斷完善的大方向已經確鑿無疑，其中關鍵性的公務員服務質量，儘管提升速度因人而異，但整體趨勢必然一年勝於一年。總的來說，前景通透，方向明確，蓄勢待發，成就可期，乃是當今澳門合乎本身發展邏輯的一個最佳寫照。

上述前景，並非我們刻意求工的願望和宣傳，更非用以安撫人心的空中樓閣。對現狀的觀察，以及對未來的展望，我們客觀務實的態度並無二致。因此，我們完全不必礙於未能在朝夕之間實現理想，就產生悲觀的心態，並放棄奮鬥的精神。另一方面，無論在社會發展還是政府跟進方面，天時、地利、人和的條件如何具足，也不存在任何一種自然的安排可讓人人無功受祿，關鍵仍在於全體市民在各自的起點上把握機遇，憑本身不懈的努力和前瞻的智慧，契合社會的潮流與時代的走向，



從中創造自己燦爛的明天。這正是我們信心之所在，奮進方向之所在，更是全體澳門市民未來福祉之所在。

最後，我對過去一年辛勤工作的廣大公務人員和支持政府施政的各界廣大市民，致以衷心的感謝。

多謝各位。





**澳門特別行政區政府**  
**二零零二年財政年度施政方針**  
**—— 摘 要 ——**







# 行政法務範疇





二零零一年行政法務範疇的工作在保持和延續去年工作的基礎上，取得了一定的進展。

在公共服務方面，我們始終貫徹“以民為本”的理念，為市民提供更優質的服務，已有16個部門提供共169項“服務承諾”。身份證明局旅行證件業務成功考取ISO9001：2000質量管理體系證書，展示了澳門特區政府的行政部門力求達到國際水平的決心，為向各國爭取給予澳門特區旅行證件免簽待遇提供了國際公認的信譽保證。為了提高服務質素和行政效率，增加施政透明度，我們通過已設立的機制，繼續接受市民的監督，鼓勵市民和公務人員提出改善工作的建議。印制和發行各類介紹政府運作、行政手續等的刊物。

為了提高政府整體服務素質，配合特區政府的施政，並為行政改革的推進打好基礎，我們在今年的培訓課程中注入了加強公僕精神、提高廉政意識和管理技巧等重要內容，這些培訓課程包括：中、高級公務員管理發展課程、公務員基本培訓課程、專業技術課程、語言培訓課程及專門培訓課程等。另外，我們將原司法官培訓中心進行了重組並更名為法律及司法培訓中心，由其專責開展對公務人員進行法律培訓和司法官的培訓工作。

我們按照“合理分佈、人盡其才”的原則，較好地進行了人力資源的綜合管理。通過設立跨部門的工作小組，推進公共行政服務的電子化，藉此促使資源共享。

對多項有關公職方面的制度和規定作出了研究、改善和發出指引，包括評核制度、紀律制度等。

兩個臨時市政機構繼續做好市政建設的工作，搞好環境衛生，改善市容，為市民提供各類文康活動，並接收和承擔了澳門文化中心的管理工作。嚴格監控食品衛生，做好檢疫檢驗工作。分別成立專責工作小組，對“禽流感”及“登革熱”緊急事件作出了適當的處理。在防止“登革熱”，徹底消除蚊患的工作中，我們聘請了三百多名失業工人作為臨時工，經適當的訓練後，與我們原有的員工一起，投入持續有效的滅蚊和環境清潔工作。

我們向立法會提交了《設立民政總署》法案，並獲一般性通過。法案建議撤銷原來的兩個臨時市政機構，並設立新的“民政總署”，該總署除吸納臨時市政機構的職責外，還具有專責處理民政、民生方面的重要職責，以更廣泛及更有效地向澳



門市民提供服務。同時，透過“民政總署”的設立，將更有利於政府財政和人力資源的合理運用，邁出政府整體精簡架構的重要一步。

在澳門特區第二屆立法會選舉中，我們根據有關法律的規定，全力做好選民登記及宣傳，採取了各項有效措施，確保選舉活動得以廉潔公正地進行。

在法規起草方面，直接參與或協助完成了多項有關法案、行政法規、行政命令及行政長官批示的工作。另一方面，我們亦注意收集各界對立法事務的意見，繼續透過不同渠道宣傳推介法律知識。

司法協助和司法互助取得了實質進展，先後與葡萄牙及內地簽署了協議書。完成了多份國際公約的定期報告，並派員參加了對有關報告的審議會議。截至十月上旬，公佈了四十六項有關國際 / 區際法律及聯合國安理會的決議。履行了國際公約規定的義務，積極參與了多項國際法律事務和活動。

換發新居民身份證的籌備工作繼續進行。目前已有32個國家給予澳門特區護照免簽證待遇，4個國家給予澳門特區旅行證件免簽待遇。截至十月底，發出澳門特區護照、特區旅行證件和往港旅行證的數量累積分別達到76,394本、6,988本和132,984本。

經過回歸近兩年來的努力，政府行政效率和服務質素有了較大的提高，這些均有賴市民的支持和全體公務人員的努力，但我們絕不會滿足現狀。因此，在即將到來的2002年裏，我們訂定了一系列的計劃和措施，務求使各方面工作有更大的改善和提高。

首先，在行政領域，我們將致力優化行政架構，按照《基本法》及其他相關法規的原則和規定，完成對公共行政組織法例的研究，並提出相應的修訂和完善方案。依法監督新設立的“民政總署”的運作，與其他部門深入研究職能重疊情況，並提出合理調整的方案，努力開創該總署新的服務方式。建立和加強緊急應變機制，為應付可能發生的突發事件作好準備。

我們將通過在簡化行政程序、加強行政監督和推行行政現代化的過程中，注意聽取社會各界以及公務人員內部的意見和建議，尤其是善用資源、精簡架構、簡化行政手續及提高施政透明度的建議。拓寬各部門內部上下溝通、相互協作的渠道。設立由政府部門人員、公務員團體代表以及專業人士組成的行政現代化觀察站，為優化行政運行、精簡架構和修訂公職法律提供意見。

在原有提供的“服務承諾”項目的基礎上，繼續支援和擴大各公共部門推行“服



務承諾”計劃。在保持身份證明局已取得的ISO國際認證的要求同時，將在印務局試行ISO9001：2000品質管理體系。在公共部門內廣泛推行適當調整工作時間的做法，便利市民辦理行政手續。試行在同一地點集中辦理同類手續的“一站式”便捷服務。

有關“電子政府”方面的工作將會繼續進行，其中將對市民在互聯網下載政府表格進行行政手續的可操作性、相關法例的配合等問題作綜合性的分析及研究。推動公共部門使用網絡進行各類電子數據交換，擴大部門之間的電子郵件服務，重新組織特區政府入口網站等。

將繼續對《澳門公共行政工作人員通則》及其他相關法規作全面檢討，以解決公務人員紀律、入職、離職及退休制度方面存在的問題，保持公務員隊伍的活力。

根據已提交的公務人員須否交納職業稅的報告表明，按照賦稅平等的原則，公務員有履行納稅的義務。有關的具體執行措施，將會與即將展開的職業稅制改革一併進行研究，並計劃於二零零三年開始實施。

在公職領域，我們將對目前開展的公務人員培訓課程進行檢討和分析，使之更切合本地區的實際情況和需要。另一方面，將不斷培養和提升公務人員的公僕精神、廉潔意識、團隊精神、國際視野，以及專業技術水平、領導和管理能力。逐步強化對公務人員的法律培訓，尤其是針對不同對象的專門培訓。研究開設網上培訓課程的可行性，使上課時間、課程內容更具彈性、靈活性和多樣化。

推廣廉政意識，防範貪污受賄行為，確保政府資源得以合理善用，發揮更大效益。積極配合廉政公署和審計署的工作，制定各項清晰的規範和指引。

加強管理和完善公共行政人力資源狀況的資料，為統籌和制定人力資源政策提供依據。繼續輔助政府部門甄選及聘任人員。

在法務領域，將於明年首季編制短、中期的法規草擬計劃及修改法規的時間進程。將把促進經濟發展作為整體制定法規工作的優先考慮因素，並檢討相關法規，尤其是關於吸引投資方面的規範。了解各部門法律人才的分佈情況，並根據業務需要和知識結構進行適當的調整，以加強法規草擬工作；透過已成立的“法例研究及適應工作小組”繼續為完善澳門特區的法制進行研究並提出建議和具體措施。

加強現行的跨部門合作的法規草擬機制，發揮各部門的協同合作，以提高法規草擬效率。繼續跟進法規實施狀況，在制定或修改法規的過程中，擴闊法律諮詢的



渠道，吸納專業人士的意見，使法律與時並進。修改相關法規，以配合在不動產買賣、公司註冊等方面試行“一站式”服務的方案，並總結經驗，予以推廣。

對設立小額錢債法庭事宜作出研究和聽取意見後，將首先從研究簡化程序入手，並爭取在2001年內開辦新一期司法官培訓課程，以及籌備開設司法輔助人員培訓課程，為人員配備方面創造條件。同時，草擬相關法規，以便在適當時設立小額錢債法庭。另外，將與有關部門研究設立其他專門法庭的可行性或相關措施。

我們將繼續採取多種方式和機制向市民宣傳法律常識，與其他政府部門、學校及民間團體合作，宣傳《澳門基本法》和其他法律知識，出版各類介紹法律問題的書籍和刊物。繼續進行整理、編輯法規的工作，推動法律研究活動。讓市民可以在網上查閱自1976年以來所通過的法規等資料。

我們將貫徹“一國兩制”和《澳門基本法》的根本原則，繼續處理司法協助和互助方面的工作，並積極參與國際法律事務和活動，加強交流。

在其他領域方面，在制定和通過相關的法規後，將開始為本澳市民換發新的智能卡身份證，並會從便民的原則出發，在四年內妥善安排換證工作。在中央政府的支持下，繼續推廣澳門特區的旅行證件，爭取更多國家予澳門旅行證件免簽待遇。根據現行的《選民登記法》，維持為合資格的人士辦理選民登記的工作。繼續做好少年感化院的少年輔導工作，適當改善院內的居住條件。





# 經濟財政範疇





二零零一年度，受世界經濟發展減速的影響，加之美國“9.11”事件的沖擊，本澳經濟復甦步伐放緩，估計全年經濟增長率比年初預計低。首九個月博彩收益增長13.32%，旅客人數增長12.6%，財政收入增長14.9%，但首8個月出口下降10.5%。本年度本範疇主要開展了如下幾方面的工作：

完善營商環境，着重完善經濟法律法規。與有關範疇合作，加大了經濟法律法規修改工作力度，已完成修改的法律法規有：《以印花稅取代物業轉移稅》、《私人退休基金法律制度》、《社會保障制度擴展至自僱勞工之規章》、《從事保險中介業務法律制度》、《工作意外及職業病法律制度》等。接近完成修改的法律法規有：《金融體系法律制度》、《外勞輸入行政法規》、《勞動訴訟法》、《勞資關係法》、《社會保障基金法例》等。與此同時，有關部門辦事程序有所改進，行政效率亦有所提高，經濟局工業廳、勞工局就業廳和勞工事務稽查廳分別於八月份和年底推出服務承諾。

維護本澳資本主義自由市場經濟制度的努力初步得到國際社會的認同。美國、歐盟及一些國際經濟組織等對本澳維護自由市場經濟制度給予了正面的評價。今年三月世貿組織在對本澳進行貿易和投資政策審議後，肯定本澳仍然是世界上貿易和投資政策最自由開放的體系之一。

改善就業狀況，紓緩失業工人的困難。嚴格執行非本地勞工只是作為補充本地人力資源不足的政策，首九個月共削減929名外勞，同時依法嚴厲打擊非法僱用非本地勞工的行為；加大就業選配和求職轉介服務工作力度，勞工局改進了就業登記行政程序，並與勞工、僱主團體等民間社團合作，提供就業介紹服務；為特別困難的失業人士提供“一站式”申領救助金的服務；加強職業培訓，尤其是為部份失業人士提供免費培訓。經過努力，就業狀況有所改善，失業率有所下降。七至九月失業率為6.3%，比上年同期下降零點四個百分點，比上年全年6.8%下降零點五個百分點。

招商引資初見成效。今年以來，通過簡化投資手續，完善“一站式”服務，提高投資項目審批效率以及修改和完善《投資居留法》，外來投資有所增加。首九個月，投資居留申請個案達989宗，比上年同期增長225%，估計可引進資金約9億澳門元，其中已批出360宗，比上年同期增長183%。同期透過貿促局引進的其它投資項目的資金總額達1.67億澳門元。另有4個較大型投資項目已進入規劃或最後審批階段，預計投資總金額約6.2億澳門元。



金管局審慎監管金融機構和金融活動，使本澳金融體系在不穩定的世界經濟環境中保持穩健。同時協調有關部門打擊洗黑錢活動，得到亞太區打擊洗黑錢組織和離岸銀行監管組織的肯定，本澳亦獲邀於今年五月正式加入亞太區打擊洗黑錢組織。為扶助本地中小企業發展，金管局經反覆研究提出《中小企業信貸融資保險擔保計劃》方案。至九月底，外匯儲備達到291億澳門元，比上年底增長9.3%，同期特區儲備基金達到108.6億澳門元，增長3.2%。

社會保障基金和公務員退休基金安全有效運作。至7月底，社會保障基金總資產達7.75億澳門元，比上年底增長1.84%。同期公務員退休基金會總資產達36.59億澳門元，比上年底33.79億澳門元增長8.3%。社會保障基金運用政府特別撥款，援助特別困難的失業人士，對紓緩居民困難，穩定社會發揮了一定的作用。

人口普查工作進展順利，統計普查體系進一步完善。本次人口普查工作量十分龐大，但由於得到本澳居民支持與配合，加之籌備與策劃較充分，普查工作達到預期目標，初步資料將於今年十二月份公佈。按照國際貨幣基金組織建議設立的綜合數據發佈系統，進一步完善了本澳社會經濟方面的統計資料，並已基本完成《澳門對外貿易貨物分類表／協調制度》第三修訂版編制工作。本年度十一月份開始進行“鮮活食品批發價格調查”。

與內地經貿合作的官方機制逐步建立起來。“粵澳合作聯絡小組”於今年五月成立，下設經貿合作專責小組。“內地與澳門商貿聯委會”於七月成立，下設貿易投資小組和經濟合作小組。與珠海合作開發橫琴工作逐步展開。與福建、重慶等地經貿交流與合作亦取得初步成效。

展望二零零二年，世界經濟形勢不明朗，美國“9.11”事件的陰影短期難以消除。雖然博彩業開放將給本澳經濟發展帶來機遇，但總體來看，明年本澳經濟發展的形勢仍然較為嚴峻，特別是外部市場不景氣，出口壓力增大，內部市場需求疲弱，將是明年本澳經濟發展面對的主要困難。因此，二零零二年**經濟財政施政總的思路是：**按照行政長官施政總方針，抓住博彩業開放和中國內地加入WTO的機遇，克服經濟發展的內外困難，促進經濟結構調整和轉型，提升經濟綜合競爭力，力爭實現維持經濟復甦勢頭、失業率有所降低、營商環境進一步完善的目標，為本澳逐步發展成為現代化、綜合性旅遊博彩和商貿服務城市奠定基礎。其工作重點是：繼續完善營商環境，推動經濟復甦，加強博彩業監管，扶持中小企業發展，改善就業狀況。主要工作如下：

繼續完善營商環境。重點是檢討和完善經濟法律法規，包括修改和完善《所得



補充稅章程》、《職業稅章程》、《機動車輛稅規章》、《稅務鼓勵法》、《消費稅規章》、《外貿法》、《工業法》、《勞資關係法律制度》、《職業安全健康法規》。同時按照“以民為本、服務市民、方便投資者”的要求，檢討和簡化行政程序，提高行政效率，爭取更多部門實施服務承諾。

推動經濟復甦。保持適當規模的公共投資，加強基礎設施建設。並研究採取措施，促進民間投資。在力爭擴大招商引資的同時，鼓勵和促進本地商界投資。採取適當措施，刺激本地消費，特別是努力擴大遊客在本澳消費。此外，協助工商企業克服困難，拓展外銷市場。

加強對博彩業的監管，促使博彩業開放後穩定健康發展。為此，將健全博彩業監管制度和管理架構，提高監管人員素質，切實加強對博彩業場所的管理。同時研究採取適當的政策和措施，促進博彩業帶動相關行業和整體經濟發展，研究博彩業開放後出現的新情況和新問題。

扶持中小型企業發展。有效落實《中小型企業信貸融資保險擔保計劃》；金融管理局、生產力暨科技轉移中心、貿易投資促進局等部門將加強對中小型企業服務；撥調適當資源，為中小型企業提供實用、有效的培訓課程，協助企業提升現代技術和管理水平；支持和鼓勵民間社團扶助中小企業的活動，鼓勵和倡導開拓進取和不斷創新的企業家精神。

促進就業，紓緩失業人士的困難。面對失業率攀升的壓力，在通過促進經濟發展來創造就業職位的同時，繼續加強和完善就業介紹服務工作，包括繼續加強與僱主、勞工團體以及有關團體合作，為失業人士提供就業介紹服務；將研究撥出適當資源，鼓勵和支持失業人士創業；改進職業培訓，提高職業培訓的效果，包括強化職業培訓統籌機制，調整職業培訓的方向和重點，加強服務行業職業培訓；繼續鼓勵和支持民間社團和企業開展職業培訓。因應實際情況，繼續發放政府特別撥款，援助特別困難的失業人士。

繼續加強和完善輸入外勞管理。堅持輸入外勞只是作為補充本地人力資源不足的政策，落實《就業綱要法》，繼續削減非必要的非技術性的外勞，審慎審批外勞申請個案。依法嚴厲查處非法僱用非本地勞工行為。繼續加強及發揮社會協調常設委員會的作用，檢討和完善勞工政策。在充分發揮本地人才作用的前提下，有計劃、有步驟、有管理地輸入本澳需要而又缺乏的專業人才，以增強本澳的競爭力。

促進和引導經濟結構調整，加快經濟轉型。通過博彩業開放和經營模式改革，



提高本澳博彩旅遊業的檔次和競爭力，促進博彩業帶動相關行業發展，使本澳逐步發展成為亞洲地區最先進的、有特色的綜合性博彩旅遊中心。面對二零零五年成衣及紡織品配額取消的局面，鼓勵和支持成衣紡織業提高競爭力，實現轉型和發展。同時，針對部份廠商可能轉移、轉業或結業的情況，研究提出因應對策。此外，研究制定有關政策和措施，有選擇地支持和鼓勵IT行業、中藥業、物流業、離岸服務業、會展業、電子業以及創意產業等新行業適當地發展，並積極配合和支持科技創新以及科技孵化中心運作。

審慎理財，嚴格監管政府開支，有效運用政府財政資源。逐步展開財政行政制度和司庫制度改革研究，包括研究修改《預算綱要法》和相關財政法律法規，以及研究完善對自治機構的預算管理與審計監督，為財政制度改革做準備。財政改革的目標是建立統一規範、合理運用財政資源、有利社會經濟發展的預算編制和財政管理體系。

繼續加強金融監管，規範金融市場的秩序，確保金融體系穩定安全。重點是加強銀行監察工作，強化風險管理機制，進一步完善金融機構發牌制度。對將巴塞爾委員會推介的新資本協議引入到本地市場的可行性進行更深入的研究。檢討和完善保險發牌制度以及財務審查制度，進行保險中介人考試。對將離岸保險公司及自保保險公司引入到本地市場的可行性進行研究。更新澳門元清償帳戶結算系統，提高即時結算的效率。進一步優化特區外匯儲備及特區儲備基金的管理，審慎投資，確保其保值增值。繼續協調相關部門打擊洗黑錢活動。

推進對外經濟合作與區域經濟合作。重點是加強與珠江三角洲西部地區經濟合作，使本澳逐步發展成為主要面向珠江三角洲西部地區的服務中心。為此，協商消除兩地之間人流、財流、物流的障礙，並充分發揮本澳的優勢，更好地擔當內地與歐盟及葡語國家聯繫的橋樑。同時，協助本地工商界走出澳門，尋找商機。繼續研究並與中央政府、香港、珠海及深圳協商訂立有關避免雙重徵稅的內部協議。有效發揮“澳門與內地商貿聯委會”、“粵澳合作聯絡小組”等合作機制作用，並鼓勵和支持民間團體和企業開展對外經貿交流與合作。

檢討和完善社會保障和公務員退休的制度與政策，將重點完善有關法律法規，並在確保安全的前提下，努力實現社會保障基金和公務員退休基金保值和增值。有效執行《社會保障制度擴展至自僱勞工之規章》，繼續完善散工參與社會保障基金供款制度。

繼續健全統計普查體系。在綜合分析的基礎上，公佈人口普查的詳細結果和數

據。開展五年一次的全澳“住戶收支調查”，以便獲得本澳居民最新收入和支出資料。正式開展“企業調查”工作，以便獲得本澳直接投資以及資金流出流入的資料，並作為金管局編制本澳國際收支平衡表的依據。開始公佈按“支出法”估算的季度本地生產總值。

加強市場監察，保護消費者權益。依法打擊非法經濟活動，包括依法打擊生產和售賣盜版和假貨的活動，維護市場秩序。同時，透過消費者委員會的工作，保護消費者權益，包括保護外來遊客在本澳消費的權益。檢討《消費者保護法》，並就《食品標籤法》修訂提供意見，還將研究有關產品安全立法的可行性。



# 保安範疇





在二零零一年，我們致力落實已制定的保安政策及採取相關措施，其合乎法律原則的範圍涵蓋維持治安穩定和良好的社會秩序、保障市民個人自由權及生命財產安全、使市民安居樂業，是締造良好的營商環境及維持澳門特別行政區良好的國際形象的主要前提。

保安當局各部門上下員工，不論是特別職程人員，或是一般職程人員，都堅持努力不懈地工作，使澳門治安狀況持續好轉，這是一個眾所周知的事實。

我們所引以為榮的工作成績是我們在多方面投資的回報結果，其中包括架構改革，行動工作的安排，專業培訓、設備的現代化及資源的合理化，並向人員說明及提供指引，使其明白到需要不斷加強其專業質素，共同履行澳人治澳的重大責任。

然而，我們亦深切明白到吸取外界成功經驗的重要性，因此，我們積極推動資訊、宣傳及專業培訓等各項工作，無論在本澳或是在內地，甚至在海外。

在行動的執行方面，值得一提的是我們透過部門間的有效協調，尤其是治安警察局、司法警察局及前水警稽查局等警務行動部門之間的緊密協調，共同採取了有效的行動，維持本澳的治安及保障市民生命財產安全。

當局亦深切體會到，為了確保市民能安居樂業，我們的工作不只是打擊犯罪活動，我們在預防罪案方面亦同時作出了相應的部署。為此，我們調派了更多的警員執行前線工作，這樣的安排，對預防罪案發生起着實際的作用，並拉近了執法人員與市民的距離。

改善民防工作亦是我們在二零零一年訂定的有關行動計劃中重要的工作目標之一，當中，在改善消防工作是我們特別注重的方面。故此，消防局積極鼓勵大廈業主、民間組織及不同的機構共同參與防火演習和進行具針對性的防火宣傳活動，有效地減少火警的發生及降低其導致的損害，有效地保障了公共安全。

在優化內部保安系統架構工作方面，保安當局提交了多項法律草案，其中包括為警察總局的設立和全面運作而制定的一系列法律及法規、《澳門特別行政區海關法》法案、修改治安警察局及司法警察局之組織法規、《修改規範出入境、逗留及定居的一般制度》法案及《修改一月二十八日第 5/91/M 號法令》關於管制 K 仔等藥物法案等，為警察總局和海關之運作及執行職能制定了法律依據，及確保了執法機關在撲滅罪行方面有足夠的法例作為後盾。



在對外合作及交流的工作上，我們亦取得了很大的進展，進一步強化了粵、港、澳三地的合作和交流。

在未來的一年，我們將繼續透過以往的經驗、知識、努力及法律賦予的權限，使我們的工作得以增值，並以高度的使命感和崇高的服務精神，為改善公共治安條件、服務大眾及保障公共利益繼續作出貢獻。

保安範疇在來年的施政方針，是維持治安、保障公眾安全、實施有效出入境和海關管理、協助犯人改過自新重投社會，以及提供有效率、高素質的緊急救援服務，從而使市民安居樂業，締造良好的營商環境及維持澳門特別行政區的良好國際形象。

我們將緊貼社會、經濟和其他環境的變化及其發展趨勢，特別注意其直接或間接可能構成公共秩序不穩定的因素，積極履行法律所賦予的職責。為此，將加強培訓提高專業水準及工作能力，尤其對突發事件的回應能力，從而達致資源增值的目的。同時，將發揮組織架構的靈活性及加強對外的交流和合作，從而提升對突發事件的快速回應力。

保安當局已經為達到有關目標、迎接未來工作所帶來的挑戰和謀求長治久安的改革定下了一連串的策略。來年的主要策略為：1.提升內部的適應能力；2.增強各部門的運作能力；3.強化與社區的合作，發展社區警務工作；4.加強跨境合作及參與國際／區域合作事宜；5.健全法律架構。

我們將從內部做起，發掘潛力，一方面堅持以人為本，注重科技及改革；而另一方面，將做好合理配置資源的工作。故此，我們將強調各部門的專業技能，促使各部門建立學習機制，提倡學習文化，從而推動人員不斷學習使用新科技。另外，我們將鼓勵員工發揮共同參與的精神，建立廉潔、無私的現代服務文化和推行正確的價值觀及正確的執法態度，提供優質的公共服務。

社會的急速發展為保安當局的工作不斷帶來新的挑戰和考驗，因此我們必須預先作好一切準備，優化保安系統內各機構的運作能力及對突發事件的回應能力，使之充分發揮團隊精神和協同作用，克服複雜環境對保安部隊及機構所帶來的各種困難，特別是博彩業經營模式的轉變和國際形勢的改變所可能帶來的不穩定因素及其對澳門的經濟、社會所帶來的直接或間接影響。另外，我們將會逐步在刑事偵查方面實現電腦化，完善檔案管理電子化，完善收集及處理刑事資料及證據，以便確保依法和有效地向法院提供適合司法當局要求的證據。

雖然科技強警是知識經濟時代的必然要求，但在加強現代化裝備的同時，切不可忽視警民關係的重要。所以要強調走向社會，建立完善的社區警務策略。將加強組織和推動社區成員，與我們一起建立以訊息靈敏、快速反應的防控機制。為此，我們將透過各警區、巡邏路線和緊急救助熱線的互相緊密結合，建立點、線、面高密度的社區防範系統的快速反應機制，提高對突發事件的反應及控制能力。

另外，為了配合澳門特區國際地位的發展，我們將全力參與和其他有關方面的國際合作事宜，互相提供支援協助，建立有效合作渠道，打擊跨境國際罪案，如毒品、清洗黑錢、走私、盜版等犯罪活動。

隨着警察總局及海關的成立，澳門特別行政區的內部保安體系，不論是其整體宏觀佈局安排，或是其中個別部隊或部門的組織結構，都發生了一定程度的變化。為配合有關改變，我們必須按新的組織概念對內部保安系統作出相應之調整及健全有關法律架構。

二零零二年的保安政策及措施，着重關注今後澳門內部保安系統的發展，並朝着加強透明度及實現現代化的方向邁進，務求為澳門的長治久安、為市民能享有更高的生活質素創造良好條件。



# 社會文化範疇



社會文化司在二零零一年致力推動科教發展，提升社會質素，改善市民生活，在衛生、教育、社會工作、旅遊、文化、體育等各領域的工作均取得了成效。

“新千年，新澳門——澳門衛生體制的研究與評估”報告順利完成。它為本澳醫療衛生體制的改革、完善及發展提供了重要的依據。仁伯爵綜合醫院設施的改善，氹仔精神病科住院部、遠程醫療會診中心、新黑沙環衛生中心以及疾病預防控制中心等的籌劃及興建，使本澳醫療基礎設施更趨完善，方便市民就醫診治。此外，在整合醫療系統、處理醫療糾紛、完善藥物監管等方面，都取得了不同程度的進展。

高等教育和科研的水平穩步提高。大學教師具有博士學位的比例大幅增加，同時，透過各種網絡建立國際科研合作關係，使本澳高等教育進一步與國際水平接軌。二零零一年大幅增加向公立院校的科研撥款，支持了近百項的科研項目。各公立高等院校還分別研究和修訂有關章程，重整或增設課程，訂立評審制度，從各個方面提高教育質量。校園電子化得到積極推行，圖書館藏及資訊設施增加，學費進一步調低，令更多本地學生受惠。大專院校在內地的招生範圍擴大至十四個省市，內地來澳留學的學生，人數為歷年最多。

另一方面，加強中小學教育的硬軟件設備，興建和擴建了一批新校舍；增加教育津貼，有效地推行小班制度。通過各種培訓計劃，普遍提高教師質素；撥款資助發展資訊科技教學。同時，終身教育體系規模亦有所擴大，使更多的市民受惠。

在社會工作領域，進行了多項服務法規的草擬與修訂，規範安老院舍及老人中心的運作，並在黑沙環區內籌建一間長者服務院舍；大力推廣家庭生活教育，增強了未成年人的院護及外展式服務；全面重整本澳的戒毒復康模式，生理斷癮戒毒中心的興建工程已接近完成。此外，進行了多項社會服務中長期發展的研究和規劃。

直至今年九月，來澳旅客數字比去年同期增加12.5%，繼續保持了可喜的增長。旅遊推廣工作着重開發和優化旅遊產品，培育本澳旅業人材，保護旅客權益。同時，開展“賓至如歸，澳門歡迎您”活動，推廣旅遊知識，鼓勵市民擔當旅遊大使，樹立美好城市的形象。除繼續籌辦和協辦多項本地和國際盛事外，還就國際機場及港澳碼頭的旅遊展示區，以及優質城市觀光遊等推廣項目作出籌劃。

文化領域的工作力求不斷“創新和突破”。啟動了具有深遠意義的“申報世界文化遺產”項目，在全澳開展文化遺產的宣傳推廣。在提高澳門國際音樂節、澳門



藝術節演出規模和藝術質量的同時，結合進行大量的藝術普及和教育工作。圖書館、檔案館及博物館在資料蒐集、整理及公眾服務上亦作出不同程度的改善。在與內地的文化交流及合作方面，今年也取得了突破性的成果。

2005年澳門東亞運動會的各项籌備工作已經有序地展開。有關體育基礎設施的改善、擴建及興建的研究、籌劃工作相繼完成，並已開始了比賽項目的籌備及相關人員的培訓，部分運動設施和場所的改善工程順利完成，對外的宣傳工作亦已啟動。此外，策劃了多種適合廣大市民參與的體育活動，開展市民體質測試及研究；積極向體育社團提供技術、後勤和財政上的支持，推動競技水平的提升，並為籌組大型體育賽事奠定了良好的基礎。

在二零零二年，我們將秉着“以民為本，服務為先”這一施政理念，繼續為全澳居民提供服務。

在醫療衛生服務方面，將全力跟進澳門醫療衛生系統研究報告的各项內容，積極落實醫療衛生體制的改革。重新規劃衛生局的基礎設施，籌建新的行政綜合大樓和全科衛生護理綜合大樓，籌設疾病預防控制中心等，使醫療服務的提供和行政運作更具備良好的條件。簡化醫療服務程序，推廣資訊化系統的應用，促進醫療服務和行政運作的現代化。同時，透過與其它國家和地區合作，以及向外招聘具優良素質的醫生，進一步加強人才培訓及學術交流，特別是專科醫生培訓及學位後培訓。檢討及完善現行法規，加強對藥物的管理和監測工作，確保本澳居民獲得“妥善醫療，預防優先”高品質的醫療保健服務。

在高等教育的發展上，將進一步實施教學標準國際化，加快發展學系制度，爭取各項專業培訓取得國際認可。課程的設置與改革，將更重視全人教育的推行，同時加強成人教育和網上教育，並鼓勵高等院校與政府部門及各種企業單位合辦課程，開展專業培訓。繼續建立和完善優秀的師資隊伍，支持教研人員的進修與深造，加大科研經費投入，鼓勵學術的創新、發展和應用；加強高等院校對社會的服務，為社會提供各種技術轉移、諮詢顧問等。此外，將研究修訂大專院校的組織章程、人事章程及教學人員章程，增強院校的自主性和靈活性，以提高學校運作透明度和行政、教學的效率。在招生工作方面，將逐步增加學額，擴展升學輔導範圍，以滿足本地及外地學生的需求。

在非高等教育方面，新的一年將本着“作育英才，潛力盡顯”的目標，培養青少年學生成為具有獨立思考能力和創新意識，富於社會參與精神的人才。將着重對現有的教育制度進行全面評估，調整政府、教育機構和家長三個方面之間的責任和



分工，同時，探求新的教育制度和模式，鼓勵教師創新教學方法，改革課程設計，調整學生的評核標準，推廣活動教學、戶外教學及資訊教育等。另外，在義務教育方面，將繼續擴展政府津貼學校網，協助擴建及興建校舍，進一步增加中學學位，並致力減少學齡青少年失學現象；在終身教育方面，將更密切地展開與社會各方的合作，為廣大市民提供更多的職業進修、能力培養、素質提升及自我增值的學習機會；資訊科技教育也將在教育中發揮出更重要的作用。

在社會福利服務方面，配合聯合國“消滅貧窮十年計劃”的推行，將研究出一個逐步推行的扶貧方案，首先檢討目前各項家庭服務的需求，重整家庭服務網絡，以加強對生活困難家庭及新移居澳門人士的協助。為把澳門建成一個“敬老扶幼，幸福人家”的社會，我們將增加外展工作，根據兒童及青少年的不同需要，提供多種專業協助；強化對獨居長者的關懷服務，並協助提高護老者的家居照料能力；積極落實殘疾人士職業復康計劃，改善現存復康院舍的人力資源和運作條件。在預防藥物依賴和戒毒復康服務上，將逐步建立預防及打擊藥物濫用的常設機制，健全戒毒復康系統。

隨着旅遊業的全球化增長，我們將緊抓亞太區旅遊形勢，及時作出應變和配合。積極推出更多新的旅遊產品，設計知性、休閒、宗教、美食、會議和大型盛事等不同主題之旅遊項目。在推廣策略上，除加強主要客源市場的推廣外，也將重點開發幾個具潛質的新市場。為提高澳門旅遊服務的素質，將全面加強與國際組織、臨近地區及旅遊業界的多邊合作關係，增強與相關政府部門的協作，鼓勵和引導業界、學界及民間團體參與開發旅遊項目，提升全澳市民參與推動旅遊業發展的意識，從整體上做到“廣悅遠來，賓至如歸”。在培養旅遊人才方面，將推出多項現代管理課程，並研究制訂“澳門職業技能認可基準”等。

“東西菁華，融鑄澳門”是澳門的文化特色。為配合澳門歷史建築群申報“世界文化遺產”的工作，我們將加強文物建築的研究、修葺和保護工作，完善相關保護法規，加緊對文物建築周邊環境的整治，推廣文物保護意識。通過對文化資源的保護和開發，促進文化與旅遊相結合發展。繼續辦好澳門藝術節和澳門國際音樂節，為創建市民優質文化生活作出貢獻。將增強面向全澳學生的普及藝術教育，培養青少年的藝術興趣，促進青少年美學修養和文化素質的提高。透過資助民間社團開展多元文化的文娛康樂活動，發揮社會各界的潛力和創意，推動文化事業的蓬勃發展。此外，將繼續支持有關澳門歷史文化的研究，並藉着舉辦各種文化藝術活動和展覽，增強市民對國家民族的認識，進一步弘揚中華優秀傳統文化。

我們的體育事業將以“飛越濠江，躍向世界”為目標，在大眾體育、競技體



育、體育管理及國際賽事舉辦等各方面謀求更高的發展。為籌辦2005年澳門東亞運動會，將設立有關組織委員會，就完善基礎設施、籌辦比賽、人才培訓、宣傳推廣，以及尋求投資、贊助合作伙伴等展開實務性工作。此外，將繼續推廣大眾體育，組織多元化的，適合不同年齡層人士參加的體育活動，充分發揮體育服務社會的功能。還將落實高水平競技體育的有關政策，規劃具體的目標，訂定有關的技術、財政和後勤支援方式，選拔和培養高水平競技運動員。將繼續組辦、參與各種國際賽事，並協助提高本地體育社團在組織、參與國際體育賽事，體育管理及運動員培養等方面的能力。





# 運輸工務範疇





二零零一年度工務及運輸政策各個領域的工作基本上按照了進度表有序地展開。

多個大型基建項目在今年內陸續推出或進入竣工階段：路氹新城多條主幹道的興建工程將會在今年底完成，並優先開展了兩項道路工程以配合該區的未來發展；關閘新邊檢大樓的主體大樓興建工程已公開招標，爭取在十一月動工；興建澳氹第三條連接通道的可行性研究報告已完成，爭取在第四季進行設計的招標工作。

為更有效和更快地回應實際需要，政府在今年提前推出了多個涉及不同領域的公共工程項目，其他被列在施政方針內的各項公共工程的規劃或施工進度良好，其中包括水塘行車天橋、友誼大馬路葡京酒店附近行人隧道、重整黑沙環—祐漢區道路網等交通基建將於年底前陸續竣工。

未包括關閘新邊檢大樓和漁人碼頭的興建工程，各項大型基建和公共工程的開展，加上其他私人投資計劃的項目，至今年八月已為就業市場提供超過了五千一百多個職位，促進了建築業的興旺，活躍本澳經濟市場的氣氛。

至於整治媽閣區、內港區、望德堂區等城區的研究工作進度理想，基本上能完成規劃的施工細部圖則，個別項目甚至具備條件在今年內展開部份前期的準備工程。

澳門國際機場客貨運業務繼續保持增長的勢頭；特區政府與中國民航總局在今年達成了多項共識，包括增加航點、航班和允許澳門全貨機飛內地等等，這些措施對推動澳門民航事業的發展將產生積極的作用。

開放流動電信服務市場的工作按既定的時間表有序地進行：新舊營運商在八月正式開通了網絡互連；《電信綱要法》在八月初獲立法會細則性通過後，政府會首先推出關於規範流動電話服務的行政法規。

在改善交通方面，政府繼續完善硬件設施和道路網規劃。四釐利息補貼制度獲再延至明年六月三十日為止。安排經濟房屋和社會房屋輪候者上樓的工作按計劃進行，至八月中為止，七百九十二個輪候經屋的家庭已獲安排上樓，社屋申請方面則有七百九十八個輪候家庭已獲處理。

其他各個領域包括海事、環境保護、氣象、地圖繪製暨地籍和郵政等工作均按年度計劃有序地開展。



政府繼續跟進和督促兩間水電供應服務的專營公司進行計劃中的工作，並積極落實燃油政策方面的措施。

在推動科技發展方面，政府在今年成立了科技委員會，並利用抵還繳付溢價金而回收的部份商業樓層，與私人企業和機構共同出資設立了創新科技中心。

二零零二年的運輸工務政策將會繼續配合特區政府推動經濟的目標和因應澳門未來發展的需要，集中跟進已開展的計劃，加速推出公共投資的基建項目，藉此在增加就業機會、促進內部需求和帶動經濟發展的同時，逐步完善城市發展的硬框架，加強澳門的對外競爭力和提高居民的生活質素。

多項大型基建項目在完成了規劃研究後正加緊施工或開展前期準備工程，包括興建關閘新邊檢主體大樓的工程，路氹新城的道路基建，物流中心、多功能體育館、射擊場、新衛生堆填區、高科技產業區等等項目的前期填土工程；第三條澳氹大橋的設計工作亦會完成，然後進行招標及審標工作。

為適應實際的發展需要和改善政府部門的設施，政府在明年會就下列的政府建築物開展工作：在南灣湖區興建消防分站、完成警察總部大樓及新監獄的細部設計圖則、裝修初級法院臨時辦公室和文化局總部新址、開始設計檢察院新大樓、完成興建政府船塢和港務局工場的新設施、修繕港務局大樓。

位於氹仔的奧林匹克泳館的興建工程將會在年中竣工；政府將着手改造氹仔運動場，進行擴建理工學院綜合體育館的設計工作，爭取動工興建座落於何東中葡小學的綜合體育館，以配合二零零五年東亞運動會的舉行。

其他在明年進行的公共文康體設施的計劃還有：完成興建文化中心旁的廣場，動工建造“回歸賀禮展覽館”、鄰近旅遊塔的廣場和氹仔活動中心。公共衛生設施方面，除繼續氹仔精神病院的工程以外，政府亦計劃在澳門半島的馬場區興建衛生中心和老人院，將展開相關的設計工作，並會裝修新防癆所；至於黑沙環污水處理站儲洪池的擴建工程預計將會在第一季完成。

對於各城區的整治工作，政府完成了規劃設計後在明年將會全面展開相關的硬件工程：進行環（半）島公路媽閣路段的前期填土工程及動工擴闊媽閣上街的路面；在內港海傍至司打口地段興建具特色的廣場，粉飾草堆街、十月初五街、康公廟前地及營地街等舊城區的街道，加強燈飾照明系統；在望德堂區的內街動工興建行人專用區和通往大炮台風景區的行人專用通道，進行塔石廣場以及地下行車隧道的設計工作，粉飾該區具南歐特色的建築物；政府還會充分利用澳門豐富的海岸和



自然生態景觀特色，在路環黑沙龍爪角的海岸沿線興建海濱步行徑。另外，政府亦會研究在北區適當地點作出規劃，加強公共設施，逐步提高該區居民的生活質素。

政府還會在二零零二年展開市容整治工程，加強澳門作為旅遊城市的形象，創造約一百個臨時工作職位；亦會強化小型裝修工程申請的簡易審批機制，活躍市道，創造更多就業機會。

配合博彩業的開放，多個較大型的主題式旅遊娛樂設施及服務業等設施的私人投資計劃已提交政府審批。政府將會加快和靈活處理這些申請，項目內容的獨特性是批給的一個重要考慮因素，避免與本地區及其他地區的旅遊設施重覆，造成資源浪費及惡性競爭，以豐富本澳的旅遊設施，延長旅客留澳的時間。

民航方面，政府會繼續堅持開放天空的原則方針，採取一系列措施，包括推動設立物流中心、批准私人投資者在機場附近興建客貨運碼頭等等，盡力完善澳門民航事業的基礎設施和網絡，鼓勵更多航空公司使用澳門國際機場，推動航空客貨運的發展。

隨着電信市場的逐步開放，明年政府會致力完善電信及資訊科技領域的法規，促進公平競爭，保障使用者權益；至於科技政策，則會透過科技委員會、創新與科技發展基金和創新科技中心的成立，致力推動創新風氣。

交通政策方面，除了進一步完善本澳道路的基礎設施和道路網規劃等等以外，政府在解決了泊車專營權的問題後，還會研究分階段開放現有公共停車場的管理權，並考慮逐步引入電子咪錶，以加強公共停車場和停車咪錶的管理；透過新成立的交通事務關注小組，更快速和有效地回應社會訴求。

政府仍然會以實事求是的態度執行土地管理政策及公共房屋政策：優先考慮一些有助推動本澳服務業、旅遊業、新科技產業等行業發展的用地批給申請，審慎處理一般的住屋及商業樓宇的用地批給申請；短期內不會批出新的土地興建公共房屋，並按工作進度安排輪候經濟房屋和社會房屋的家團上樓。

政府會繼續完善或制訂多個有關建築或機電方面的技術規章，以便使城市建設的行政手續和規章制度更能回應社會和經濟發展的需要。

在環保工作方面，政府會逐步完善環保基建項目，加強區域性合作和宣傳教育工作，對汽車及電單車的廢氣排放情況展開分析和研究，並致力創造條件，推動澳門成為中外環保產業的聯繫平台和合作橋樑。



至於海事、氣象、地圖繪製暨地籍、郵政等領域的工作會在已往的基礎上不斷深化，並按計劃有序地開展。

另外，政府會繼續跟進水電供應服務的兩間專營公司按計劃進一步完善設施，努力督促其採取有效措施降低經營成本，為調整收費創造空間，減輕市民的生活負擔和工商界的營運成本；並積極採取措施促進燃油市場的健康競爭。





廉政公署





隨着職權的擴大、人力和財力資源配備的增強，廉政公署的各項工作得以有效地展開，除於年初增設了一系列必須設施外，並已建立一套初具規模的現代化資訊系統，逐步實現整體運作程序的制度化、電子化和現代化。

截至九月底，廉政公署共立案111宗，加上上年度轉入的216宗，總數為327宗，而已結案的共142宗；在立案的111宗個案中，涉及刑事的有93宗，當中包括了集團式的、系統化的貪污和詐騙案；移送檢察院的案件共計31宗，佔結案數字的兩成，在質、量並重的前提下，成功起訴率亦相當高；已由法院審訊的有5宗案件，大部份涉案人均被判罪名成立。而行政申訴方面，計有61個結案，當中41個解決了實質問題（其中21個發出了勸喻或建議），其餘20個以轉介或非正式介入的方式處理。

在行政申訴工作範疇，針對一些較常出現申訴的情況，廉署主動立項研究，以求從制度上堵塞漏洞和修正不合理之處，有效改善公共行政的運作。同時，廉署與若干政府部門合作，派員組成聯合工作小組，進行審查項目，實地了解部門運作情況，系統性地進行分析和研究，務求找到一個實際可行的解決方案或改善建議，促進依法行政的貫徹落實，並加強行政運作的透明度，確保市民的合法權益得到重視和保護。此舉在另一個層面上亦發揮了防貪的職能。目前，該項工作仍在進行中。

為使公務人員對收受財產利益或非財產利益有更清晰及規範性的準則，使各級公務人員有所依循，廉署研究並草擬了相關行政法規，草案已送交行政長官審閱。

為建立一支廉潔奉公的公務員隊伍，廉署制訂了系統化的宣傳教育計劃，針對不同對象，由主管層至基層公務人員，上下兼顧地開展廉政教育工作。與政府其他部門合作，透過公務人員基本培訓課程，向廣大公務人員灌輸廉潔意識。該課程自七月開課至今，已有1,320名來自各政府部門的工人及助理人員接受了培訓。此外，繼續為公務人員舉辦廉政講座。截至九月，共開辦了32場講座，參與人數超過1,500名，透過直接溝通，務使公務人員依法奉公；此外，亦為民間團體和信用機構舉辦了共25場“肅貪倡廉”講座，聽取民意、集思廣益，參與人數近2,000人次。

廉署對青少年及學生的宣傳教育從不鬆懈，至九月止，有大、中、小學近5,400名學生參與了“肅貪倡廉”講座。有關出版廉潔意識的小學教材亦正在進行，以期全澳學生從小就能認識貪污的禍害及廉潔的重要性。



去年，廉署除了在報章、電台以及電視台開闢定期欄目和廣播節目外，亦透過派發海報、單張及各類紀念品等，廣泛地將廉潔信息帶到每個角落。

在對外交流合作方面，廉署代表團於五月出席了在荷蘭舉行的“第二屆反貪及維護廉潔全球論壇”。同月，廉政專員也率團前往北京，訪問了中國國務院港澳辦公室，並與最高人民檢察院建立了互通信息的機制。此外，廉政專員亦於同月訪問了香港廉政公署，與黎年專員會面，交換意見和經驗。六月，助理專員杜慧芳率領廉署代表團出席了在日本東京舉行的“第六屆亞洲申訴專員協會大會”。

為配合特區立法會首次選舉，廉署成立了反賄選研究小組，確立了“重點預防、全力打擊”的反賄選策略，針對澳門的實際情況，作了周密和嚴謹的部署。廉署分別製作出了以候選人和選民為對象的廉潔選舉指引，以簡明的方式闡釋相關法律；同時，展開了強而有力的反賄選調查工作，成功地偵破了涉嫌賄選的案件，起了有效的預防和遏止作用。與此同時，廣泛宣傳廉潔選舉意識，透過各種渠道進行宣傳和教育工作，更招募義工隊參與協助，以點帶面地鼓勵廣大市民齊心守法，支持廉潔選舉。

總結過去兩年來的經驗和實績，廉政公署以“肅貪、防範、立法、教育”四管齊下的策略履行其職責，得到較為理想的效果，故此，來年仍將以此四方面作為總政策來展開工作，以配合特區政府施政，積極發揮肅貪倡廉和行政申訴的職能，建設廉潔社會。

回歸近兩年來，厲行廉政令貪污舞弊的情況較前有所收斂，但在一些仍存在制度漏洞、貪污手法深藏不露的環節，反貪工作仍有未盡人意的地方。對此，廉署定當鏗而不捨，有據必查，全力打擊。

此外，針對一些成因較為複雜，涉及因素較多的貪污情況，單從調查打擊，可能並不足以根除貪污舞弊的溫床。對此，廉署將通過分門別類，逐步進行較深入和系統的針對性研究，結合澳門的歷史因素和現實情況，分析不同領域中出現貪污舞弊的成因和關鍵環節所在，藉此從多方面探求更有效和更能治本之策。

如同其他犯罪活動一樣，貪污手段日新月異，要與貪污舞弊者進行長期的鬥智鬥力，必須具備良好的裝備和調查隊伍。廉署在來年將繼續加強對廉署人員進行嚴格的系統化培訓工作，逐步完善各類刑偵設備，致力通過科技手段和提高廉署人員的專業質素，以加強綜合偵查能力，建立一支知識全面、組織嚴密、現代化的肅貪倡廉隊伍。



自一九九八年起實施的“收益及財產利益的聲明與公眾監察”法律（又稱“陽光法”），施行至今將屆四年。為更好地做好這方面的工作，廉署將對該制度自執行以來的成效作一總結，結合實際操作情況，收集各方意見，進行較全面的檢討和評估，務求令制度更切合實際，更便於實際操作和獲得更佳的監察效果。

就公務員應如何處理利益的收受問題，及防範因制度上的灰色地帶而出現貪污的機會，廉署根據澳門的實際情況，已擬出更具體的法規，並交行政長官審批。一經頒佈，便隨即展開廣泛的宣傳工作。

為促進行政改革，減少各種助長貪污或行政失當的機會，廉署將加強審查方面的力度，透過對現行法律、制度、規範和程序等進行全面的分析和研究，尤其針對與民生關係密切的環節，就不合理或不合時宜者提出修訂建議。

就存在於公共行政中的不良作風，適時向公務員作出指引，並透過針對性的教育，樹正除歪；對於成因源於制度上的漏洞者，則通過建議制訂法例來堵塞。並藉着政府對公務員的整體培訓計劃，灌輸依法辦事、廉潔奉公的意識，以促進一支廉潔的公務員隊伍的成長。

建設廉潔社會，除有賴於政府的決心和廉署的工作外，亦需要公務員和廣大市民共同努力。故此，廉署除繼續保持與各部門的領導人員的雙向溝通，收集公務員對反貪及行政申訴方面的意見及建議，有系統地進行廉政教育活動外，亦將透過不同媒介，廣泛向市民進行廉政建設的宣傳和教育。在推動廉潔風氣的同時，亦務求令市民了解自身的合法權益，遇有不公時，懂得申訴。

教育新一代，建立守法廉潔的道德觀念，是廉政建設的重點工作之一。廉署會與高等院校建立長期的合作，定期舉辦廉潔講座，加強大學生參與建設廉潔社會的使命感。在中小學生方面，保持與學校的聯繫，合作舉辦不同類型的廉潔教育活動，並通過在教材中加入廉潔教育的內容，向學生從小灌輸誠實廉潔的觀念。

澳門地小人稠，社區關係密切，民間組織和社團對社會建設起着積極作用，故此，發展和保持良好的社區關係，對建設廉潔社會尤為重要。廉署將積極與社團舉辦活動，藉此廣泛聽取民意、集思廣益，發揮社會力量，共同做好防貪、反貪和改善公共行政效率的工作。

此外，為更好和更直接地與廣大市民接觸，提供更方便的接待服務，廉署將研究設立廉政公署分區辦事處之可行性，拉近廉署和市民的距離，進一步推動和發揮社區關係在廉政建設中的作用。



對外方面，將保持與外地相應機關的良好關係，積極參與國際反貪組織和行政申訴組織的交流活動，保持信息的緊密溝通，尤其加強與中國內地和香港特區反貪部門及行政申訴部門的緊密合作。





審計署



立足於去年所奠下的根基，我們在二零零一年中，更穩健地開展了各項審計工作及活動，更有效率及效益地完成了既定的計劃。

在完成對二零零零年度政府帳目的審計工作後，我們提交了共有兩分冊的審計報告：“二零零零年度政府帳目審計報告”及“二零零零年度政府財帳運作審計報告”。

我們亦先後公佈了數個“衡工量值式的審計報告”，就涉及公務運用公共行政制度或規範發表了審計發現及審計建議。有關報告得到公共行政部門，以至社會人士的關注及認同。其他多個衡工量值式的審計亦一直在進行中。

我們對兩個特定的項目進行了專項審計，以深入了解各個政府部門在運用預算的過程中，如何執行各項法定程序的情況及相應的監察機制。

以公共行政部門為主的推廣工作亦相繼展開。與各部門領導層進行會晤座談，通過就專門題目的深入探討，加強溝通及對彼此工作的支持。與行政暨公職局合辦“帳目審計講解會”，對超過160名各政府部門的財帳管理前線工作者有效地傳遞了妥善管理公共資源的理財概念。

通過報刊及電子傳媒向社會各階層人士宣傳政府審計工作，並配合審計署網頁，發放各項審計報告或審計資料。

我們先後參加了數個國際性的審計會議及研討會，其中包括了以國家代表團成員的身份出席了最高審計機關國際組織會議。成功地與政府審計範疇的國際組織及先進國家或地區建立了友好的工作關係，為日後的業務及資訊的交流奠下基礎。

經過歷時兩年的探索及實踐，我們已經逐步制定了澳門政府審計機關的工作規範及模式。在二零零二年，審計署的工作將有序地按照法律賦予的使命全面展開。

作為未來中短期內的年度首要工作，仍然是對政府總帳目及部門的管理帳目的審計。除了對帳目作出全面審計外，我們將進一步加強對財務帳目管理之運作審計的深度，繼續對財務帳目之管理不足、會計及法規符合性上的缺陷發表審計意見。

繼續以專項審計的形式，研究公共行政部門財帳管理上的“內部監管制度”。通過透徹了解目前公共部門在財帳管理上慣用的操作模式，提出審計意見，達到協助特區公共行政部門建立一個既規範而又具效率的財帳管理模式的目的。



對於在帳目審計過程中發現的，而又被確認為有需要專門研究的項目，包括對被取消或合併重組的公共部門的審計，繼續立項進行專項審計。

在現有的衡工量值式的審計工作的經驗上，繼續認真探索，通過實踐去優化這一全新的審計項目，使衡工量值式審計工作更具效率及效益。關注公共資源的使用，以節省程度、效率及效益三方面全面衡量從不同渠道匯集的訊息及議題，嚴格而科學地確立衡工量值式審計的項目，令審計成果可以促進公帑善用，公共資源可以發揮其最大的效能。

繼續積極向全體公務人員進行不同形式的審計宣傳，普及善用公共資源的認識及概念；亦透過各種途徑，加強向廣大市民的推廣宣傳，達致與市民溝通及聽取意見的目的。

我們亦會加強對專題項目的派出去和請進來的專業培訓活動，務使員工不斷吸收新的訊息及技術，以更開闊的眼光迎接未來的挑戰。





**澳門特別行政區政府**  
**二零零二年度收入與開支**  
**之預算草案**  
**—— 一 覽 表 ——**







澳門特別行政區  
二零零二年度收入與開支之預算草案  
一覽表

收入項目	2002年 特區預算建議	開支項目	2002年 特區預算建議
<b>經常收入</b>			
01 - 直接稅	9,223,578,900.00	01-01 澳門特區政府	11,055,000.00
02 - 間接稅	6,967,951,400.00	01-02 行政長官辦公室	140,898,900.00
03 - 費用，罰款及其他金錢上之制裁	724,600,000.00	01-03 行政會	4,969,200.00
04 - 財產之收益	270,051,000.00	01-06 行政法務司司長辦公室	16,380,500.00
05 - 轉移	1,050,670,000.00	01-07 經濟財政司司長辦公室	34,551,700.00
06 - 耐用品之出售	159,711,500.00	01-08 保安司司長辦公室	13,329,300.00
07 - 勞務及非耐用品之出售	600,000.00	01-09 社會文化司司長辦公室	2,054,562,000.00
08 - 其他經常收入	29,645,000.00	01-10 運輸工務司司長辦公室	68,150,000.00
	20,350,000.00	01-11 大型建設協調辦公室	21,640,400.00
		01-12 中國澳門駐葡萄牙經濟貿易代表處	13,100,000.00
		01-13 駐歐盟澳門經濟貿易辦事處	7,215,700.00
		01-15 澳門特別行政區駐北京辦事處	31,235,000.00
		03-00 行政暨公職局	113,779,100.00
		05-00 教育暨青年局	973,525,100.00
		07-00 統計暨普查局	78,064,400.00
		09-00 財政局	160,400,100.00
		10-00 公共債務	-
		11-00 退休金及退伍金	7,150,000.00
		12-00 共用開支	2,259,678,400.00
		13-00 高等教育輔助辦公室	11,000,000.00
		18-00 身份證明局	42,821,500.00
<b>資本收入</b>	910,727,000.00	19-00 經濟局	83,702,000.00
09 - 投資資產之出售	3,000,000.00	20-00 澳門監獄	117,645,000.00
10 - 轉移	-	21-00 澳門特別行政區海關	257,260,000.00
11 - 財務資產	-	22-00 地球物理暨氣象局	33,736,800.00
12 - 財務負債	-	23-00 旅遊局	65,445,000.00
13 - 其他資本收入	877,727,000.00	24-00 新聞局	41,657,100.00
歷年結餘	877,727,000.00	25-00 警察總局	19,882,000.00
14 - 非從支付中和減之退回	30,000,000.00	26-00 博彩監察暨協調局	53,238,600.00
15 - 指定之帳目	2,239,448,500.00	27-00 港務局	86,907,600.00
		28-00 澳門保安部隊事務局	1,073,635,000.00
		29-00 勞工暨就業局	79,522,000.00
		30-00 法官委員會	620,000.00
		31-00 地圖繪製暨地籍局	32,069,900.00
		32-00 司法警察局	135,768,000.00
		34-00 法務局	145,835,100.00
		35-00 土地工務運輸局	108,714,000.00
		37-00 體育發展局	39,000,000.00
		38-00 文化局	96,161,500.00
		40-00 投資計劃	1,600,000,000.00
		50-00 指定之帳目	2,239,448,500.00
合計 .....	12,373,754,400.00	合計 .....	12,373,754,400.00

